

ΠΕΡΙΒΟΛΟΣ

I

INSTITUT D'ÉTUDES BYZANTINES
DE L'ACADÉMIE SERBE DES SCIENCES ET DES ARTS
ÉTUDES № 44/1
FONDATION DE SAINT MONASTÈRE DE HILANDAR

ΠΕΡΙΒΟΛΟΣ

Tome I

Mélanges offerts à Mirjana Živojinović

Rédacteurs

Dejan Dželebdžić, Bojan Miljković

Secrétaires

Bojana Pavlović, Miloš Živković

BELGRADE

2015

ВИЗАНТОЛОШКИ ИНСТИТУТ
СРПСКЕ АКАДЕМИЈЕ НАУКА И УМЕТНОСТИ
ПОСЕБНА ИЗДАЊА 44/1
ЗАДУЖБИНА СВЕТОГ МАНАСТИРА ХИЛАНДАРА

ΠΕΡΙΒΟΛΟΣ

Књига I

Зборник у част Мирјане Живојиновић

Уредници

Бојан Миљковић, Дејан Целебујић

Секретари

Милош Живковић, Бојана Павловић

БЕОГРАД

2015

Прихваћено за штампу на седници Одељења историјских наука САНУ
25. фебруара 2015. године.

Ова књига објављена је уз подршку
Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије

САДРЖАЈ – TABLE DES MATIÈRES

Књига I – Tome I

<i>Гордана Радојчић-Костић, Бојана Павловић, Библиографија академика Мирјане Живојиновић (Bibliographie de l'académicienne Mirjana Živojinović) -----</i>	15
<i>Предраг Коматина, О првом помену монаштва на Атону -----</i>	27
<i>Predrag Komatina, On the first reference to monasticism on Mount Athos -----</i>	33
<i>Andreas Rhoby, Lexikographisch-sprachliche Bemerkungen zu den byzantinisch-griechischen Urkunden des Heiligen Berges Athos -----</i>	35
<i>Андреас Роби, Лексикографско-језичка запажања о грчким светогорским исправама –</i>	60
<i>Jean-Claude Cheynet, Les Tzintziloukai -----</i>	61
<i>Жан-Клод Шене, Цинцилуке -----</i>	71
<i>Frederick Lauritzen, An Athonite assembly described in the Typikon of Monomachos ---</i>	73
<i>Фредерик Лаурицен, Атонски сабор према опису у Мономаховом типикy -----</i>	81
<i>Ploutarchos L. Theocharides, The old monastery of Saint Panteleemon on Mount Athos (Paliomonastiro), once of the Thessalonian (tou Thessalonikeos) -----</i>	83
<i>Плутархос Л. Теохаридис, Стари Манастир Светог Пантелејмона на Атону (Paliomonastiro), некадашњи Солунчев (tou Thessalonikeos) манастир -----</i>	91
<i>Љубомир Максимовић, Владар и манастир -----</i>	93
<i>Ljubomir Maksimović, The ruler and his monastery -----</i>	98
<i>Бојана Крсмановић, Акт прота Герасима о уступању Хиландара Србима -----</i>	101
<i>Bojana Krstanović, The act of protos Gerasimos on ceding Hilandar monastery to the Serbs -----</i>	112
<i>Ирена Шпадијер, Алегорија раја код Светог Саве и Стефана Првовенчаног -----</i>	113
<i>Irena Špadijer, The allegory of paradise in the writings of St. Sava and Stefan the First-Crowned -----</i>	126
<i>Бојан Миљковић, Хиландарски игумански штап -----</i>	127
<i>Bojan Miljković, Hegoumenos' baton of Hilandar monastery -----</i>	137
<i>Виктор Савић, Устав за држање псалтира и Хиландарски типик -----</i>	139
<i>Viktor Savić, Rules for the use of the Psalter and Typikon of Hilandar -----</i>	147
<i>Πασχάλης Ανδρούδης, Ο πύργος του Αγίου Σάββα στη Μονή Χελανδαρίου Αγίου Όρους –</i>	149
<i>Пасхалис Андрудис, Пирг Светог Саве у Манастиру Хиландару на Светој Гори -----</i>	164

<i>Смиља Марјановић-Душанић, Повеље за лимски Манастир Св. апостола и српски владар као ретник апостолима</i> -----	167
<i>Smilja Marjanović-Dušanić, Le corpus des chartes pour le monastère des Saints Apôtres sur le Lim et le souverain serbe comme isapostolos</i> -----	175
<i>Даница Поповић – Марко Поповић, Келије Манастира Св. Николе у Дабру</i> -----	177
<i>Danica Popović – Marko Popović, Kellia of the monastery of St Nicholas in Dabar</i> ----	186
<i>Љубомир Милановић, Illuminating touch: Post-resurrection scenes on the diptych from the Hilandar monastery</i> -----	189
<i>Љубомир Милановић, Додир просветљења: сцене Христових посмртних јављања на Хиландарском диптиху</i> -----	203
<i>Срђан Пириватрић, Хронологија првих владарских аката краља Милутина издатих после освајања Скопља</i> -----	205
<i>Srđan Pirivatrić, Chronology of first charters of King Milutin, issued after the conquest of Skopje</i> -----	213
<i>Mihailo St. Popović, Das Kloster Hilandar und seine Weidewirtschaft in der historischen Landschaft Mazedonien im 14. Jahrhundert</i> -----	215
<i>Михаило Ст. Поповић, Манастир Хиландар и сточарство у историјској области Македонија у XIV веку</i> -----	225
<i>Olivier Delouis, Un acte de vente inédit de 1321: le monastère de Karakala et la famille des Kabasilas</i> -----	227
<i>Оливије Делуи, Један неиздати купопродајни уговор из 1321. године: Манастир Каракала и породица Кавасила</i> -----	249
<i>Драган Војводић, О времену издавања повеља којима краљ Душан потврђује Хиландару даривање Манастира Светог Ђорђа и села Уложишта, а Хрусијском пиргу поклања цркву у Липљану</i> -----	251
<i>Dragan Vojvodić, On the time when the charters were issued, confirming king Dušan's donation of the monastery of St. George and the village of Uložište to Hilandar, and the church in Lipljan to the Hrusia Pyrgos</i> -----	257
<i>Antonio Rigo, Le Mont Athos entre le patriarche Jean XIV Calécas et Grégoire Palamas (1344–1346)</i> -----	259
<i>Антонио Риго, Света Гора између патријарха Јована XIV Калеке и Григорија Паламе (1344–1346)</i> -----	283
<i>Небојша Порчић, The Menologem in Serbian Medieval Document-Making</i> -----	285
<i>Небојша Порчић, Менологом у обликовању српских средњовековних докумената</i> --	298
<i>Срђан Шаркић, Стицање својине ἐξ ἀγορᾶς у грчким повељама српских владара</i> ---	299
<i>Srđan Šarkić, Acquisitions of property ἐξ ἀγορᾶς in Greek charters of Serbian rulers</i> ---	308
<i>Војана Павловић, Mount Athos in the historical work of Nikephoros Gregoras</i> -----	309
<i>Бојана Павловић, Света Гора у историјском спису Нићифора Григоре</i> -----	321
<i>Ђорђе Бубало, Логос формула у хрисовуљи цара Стефана Уроша Манастиру Лаври (1361)</i> -----	323
<i>Djordje Bubalo, The Logos-formula in emperor Stefan Uroš's chrysobull to the Great Lavra monastery (1361)</i> -----	337

Књига II – Tome II

<i>Φαίδων Χατζηαντωνίου</i> , Το κωδωνοστάσιο της Μονής Παντοκράτορος -----	339
<i>Федон Хадзиандониу</i> , Звоник Манастира Пантократор -----	357
<i>Станоје Бојанин</i> , Две изгубљене повеле Бранковића и њихова компилација (Хиландар № 58 и № 59) -----	359
<i>Stanoje Bojanin</i> , Two lost charters of the Brankovićs' and their compilation (Chilandar № 58 and № 59) -----	382
<i>Κάτια Λοβέρδου-Τσιγαρίδα</i> , Άγνωστες βυζαντινές επενδύσεις εικόνων από μονές του Αγίου Όρους -----	385
<i>Katja Loverdu-Tsigarida</i> , Непознате иконе са оплатом из светогорских манастира -----	395
<i>Миодраг Марковић</i> , О представама Светог Саве Српског у Ватопеду, с посебним освртом на фреску у Параклису Светог Димитрија -----	397
<i>Miodrag Marković</i> , About representations of St Sava of Serbia in Vatopedi monastery, with special focus on fresco in the parekklesion of St Demetrios -----	406
<i>Raul Estangüi Gomez</i> , Actes autographes de l'empereur Manuel II Palaiologos conserves dans les archives du Mont Athos -----	409
<i>Раул Естангуи Гомез</i> , Аутографски акти цара Манојла II Палеолога сачувани у светогорским архивима -----	426
<i>Тамара Матовић</i> , Μετά θάνατον δῶρον у светогорским актима -----	427
<i>Tamara Matović</i> , Μετά θάνατον δῶρον dans les actes des monastères de l'Athos -----	441
<i>Гордана Јовановић</i> , О повели деспота Ђорђа, Јована и деспотице Ангелине Манастиру Светога Павла на Светој Гори 1495, 3. новембра, у Купинику -----	443
<i>Gordana Jovanović</i> , The charter of despot Đorđe, Jovan and despina Angelina issued to the monastery of St Paul on Mount Athos on November 3, 1495, in Kupinik -----	455
<i>Гојко Суботић</i> , Припрата Саборне цркве у Кареји почетком XVI века -----	457
<i>Gojko Subotić</i> , Le narthex de l'église cathédrale à Karyés au début du XVI ^{ème} siècle -----	465
<i>Νίκος Διονυσόπουλος</i> , Γυναικείες παρουσίες στο Άγιον Όρος: τα οικογενειακά πορτρέτα της Έλενας Ράρες και της Ρωξάνδρας Λαπουσνεάνου, πριγκιπισσών της Μολδαβίας, στις Μονές Διονύσιου και Δοχειαρίου (16 ^{ος} αι.) -----	469
<i>Никос Дионисопулос</i> , О присуству жена на Светој Гори: породични портрети принцеза Молдавије Јелене Рареш и Роксандре Лапушњану у манастирима Дионисијату и Дохијару (XVI) век -----	482
<i>Зоран Ракић</i> , Заставице четворојеванђеља бр. 33 и 69 у библиотеци Манастира Хиландара -----	485
<i>Zoran Rakić</i> , Headpieces of tetraevangelia Nos. 33 and 69 in the library of the Hilandar monastery -----	493
<i>Ђорђе Трифуновић</i> , Упутство за одређивање хронологије у старим српским рукописима (рукопис Манастира Хиландара бр. 125) -----	495
<i>Đorđe Trifunović</i> , Instructions on determining chronology in old Serbian manuscripts (Hilandar monastery manuscript No 125) -----	503

<i>Ευθύμιος Ν. Τσιγαρίδας, Άγνωστη εικόνα του Εμμανουήλ Τζάνε στη Μονή Μεγίστης Λαύρας στο Άγιο Όρος</i> -----	505
<i>Εφθymiος Η. Цигаридас, Непозната икона Емануила Занеа у Манастиру Великој Лаври на Светој Гори</i> -----	510
<i>Снежана Јелесијевић, Карејски типик у препису јеромонаха Арсенија Суханова</i> ---	513
<i>Снежана Елесиевич, Карейский устав в списке иеромонаха Арсения Суханова</i> ----	526
<i>Дејан Целебдић, Две неиздате омологије о хиландарској Келији Светих Архангела у Кареји из друге половине XVII века</i> -----	527
<i>Dejan Dželebdžić, Two unpublished homologiai concerning the Hilandar cell of the Holy Archangels in Karyes from the second half of the 17th century</i> -----	539
<i>Kyrril Pavlikianov, Il culto di San Costantino imperatore nei monasteri del Monte Athos</i> --	541
<i>Кирил Павликианов, Култ светог цара Константина у манастирима Свете Горе</i> ----	548
<i>Татјана Стародубцев, Икона Ваведeња са Светим Савом и Симеоном Српским и Светим Харалампијем у Црквеном византијском музеју у Митилини</i> -----	549
<i>Tatjana Starodubcev, The icon of the Presentation of the Virgin in the Temple with Sts Sava and Symeon of Serbia and St Charalambos in the Ecclesiastical Byzantine Museum at Mytilini</i> -----	564
<i>Даница Петровић, Хиландарски појци-писари у XVIII веку</i> -----	567
<i>Danica Petrović, Hilandar chanter-scribes in the 18th century</i> -----	577
<i>Милош Живковић, Иконографска забелешка о сликарству хиландарског католикона: представа Светог Сисоја над гробом Александра Великог у ексонартексу</i> ---	579
<i>Miloš Živković, An iconographic note on the wall paintings of the katholikon of the Hilandar monastery: the depiction of St. Sisoës above the grave of Alexander the Great in the exonarthex</i> -----	586
<i>Νικόλαος Αργ. Μερτζιμέκης, Περί της Ξενοφωντινῆς ἀμπελικῆς του Αγίου Φιλίππου και τῶν σχέσεων τῶν μόνων Ξενοφόντος και Χελανδαρίου. Ιστορική ἐρευνα τῶν αἰωνικῶν πηγῶν</i> -----	589
<i>Николаос Αργ. Мерзимекис, О ксенофонтском винограду Светог Филипа и везама Ксенофонта и Хиландара. Историјско истраживање атонских извора</i> -----	597
<i>Весна Пено, Хиландарски појци и писари новијег доба</i> -----	599
<i>Vesna Peno, The Hilandar monastery chanters and scribes of modern time</i> -----	605
<i>Jelena Bogdanović, Le Corbusier's testimonial to Byzantine architecture on Mt. Athos</i> --	607
<i>Јелена Богдановић, Ле Корбизијеово сведочанство о византијској архитектури на Светој Гори</i> -----	622

ANTONIO RIGO
(Università Ca' Foscari, Venezia)

LE MONT ATHOS ENTRE LE PATRIARCHE JEAN XIV CALÉCAS ET GRÉGOIRE PALAMAS (1344-1346)*

L'article présente les relations entre le Mont Athos et Constantinople pendant les controverses théologiques et la guerre civile, en particulier les années 1344-1346. On analyse les lettres envoyées du Mont Athos au patriarche et à la cour impériale, la correspondance de Grégoire Palamas et de Joseph Kalothétos avec les moines de la Grande Laure et les documents émis par le patriarche de Constantinople Jean XIV Calécas pour la Sainte Montagne.

Mots-clés: Mont Athos, Jean Calécas, Grégoire Palamas, Philothée Kokkinos, Joseph Kalothétos, Église byzantine, Histoire byzantine, Palamisme.

Le 26 mars 1342, en pleine guerre civile, arrivait à Constantinople une délégation de moines athonites chargée par Jean Cantacuzène d'une médiation avec la régence. En faisaient partie, entre autres, le *prôtos* Isaac, l'higoumène de Lavra Macaire, l'higoumène de Philothéou Lazare, Sabas Tziskos et Calliste. Pendant leur séjour dans la capitale, ils eurent un certain nombre de rencontres avec Grégoire Palamas. L'ambassade qui venait du Mont Athos échoua dans sa tâche de médiation et certains de ses membres, parmi lesquels le *prôtos* Isaac, furent retenus à Constantinople. Le Synode nomma alors une commission constituée de quatre membres chargée de la gestion des affaires de la Sainte Montagne.¹

Le printemps 1342 ne fut certes pas la seule occasion où la destinée de Grégoire Palamas croisa l'histoire de la Sainte Montagne, bien qu'il en fût éloigné depuis quelques années déjà, à cause de la guerre civile et des controverses théologiques. Un certain nombre d'échanges épistolaires suivirent un peu plus tard, pendant une période particulièrement difficile pour Grégoire Palamas qui, détenu dans la prison du Palais

* J'adresse mes remerciements à Matthieu Cassin pour la relecture de l'article.

¹ Cf. A. Rigo, Due note sul monachesimo athonita della metà del XIV secolo, ZRVI 26 (1987) 87-90; *idem*, Monaci esicasti e monaci bogomili. Le accuse di Messalianismo e Bogomilismo rivolte agli esicasti ed il problema dei rapporti tra Esicismo e Bogomilismo (Orientalia venetiana 2), Florence 1983, 165-166.

impérial à partir d'avril-mai 1343, assistait d'une part à l'ascension apparemment irrésistible de son adversaire Grégoire Acyndinos, et, d'autre part, pouvait déjà prévoir sa condamnation de la part du patriarche Jean XIV Calécas.

1. Prologue : un réexamen de la chronologie des lettres de Grégoire Palamas au Mont Athos (et celle des higoumènes de Lavra pendant la première moitié des années 40 du XIV^e siècle)

Le réexamen de la correspondance de Grégoire Palamas avec le Mont Athos doit partir des manuscrits mêmes qui la conservent. Le deuxième tome du volume des œuvres complètes de Palamas qui contient les écrits contre Grégoire Acyndinos présente, à la fin d'un recueil de lettres qui remontent aux années de la guerre civile, un paquet de missives envoyées par Grégoire au Mont Athos. Deux manuscrits, Oxford Bodleian Library Laud. gr. 87 (O) (XIV^e siècle) et Paris BnF Coisl. 99 (C) (XIV^e siècle) présentent une série de cinq lettres dans l'ordre suivant :

1. *Lettre à Philothée*, Τῷ ὁσιωτάτῳ ἐν ἱερομονάχοις καὶ ἐμοὶ ἐν Κυρίῳ φιλτάτῳ ἀδελφῷ καὶ πατρὶ καὶ δεσπότη τῷ ὄντως Φιλοθέῳ (O, ff. 442^v–447^v, C, ff. 162^v–172^v),

2. *Lettre aux anciens*, Πρὸς τοὺς ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὁρει σεβασμιωτάτους γέροντας (O, ff. 447^v–449^v, C, ff. 173^r–176^r),

3. I^{ère} *Lettre à son frère Macaire*, Πρὸς τὸν ἴδιον ἀδελφόν, τὸν τιμιώτατον ἱερομόναχον κῦρ Μακάριον (O, ff. 449^v–450^r, C, ff. 176^r–177^r),

4. *Lettre à Bessarion*, Τῷ τιμιωτάτῳ ἐν μοναχοῖς τῷ ἀσκητικωτάτῳ κῦρ Βησαρίωνι (O, ff. 450^r–451^r, C, ff. 177^r–178^v),

(4bis. *Lettre à Anne Paléologue*, Τῇ κρατίστῃ καὶ εὐσεβεστάτῃ δεσποίνῃ τῇ Παλαιολογίνῃ, O, f. 451^v),

5. II^e *Lettre à son frère Macaire*, Πρὸς τὸν ἀνωτέρω εἰρημένον ἴδιον ἀδελφόν (O, ff. 451^v–452^v, C, ff. 178^{*}–180^{*}).

Deux autres manuscrits, Milano Biblioteca Ambrosiana I 24 sup (457) (M) (XIV^e siècle) et Paris BnF gr. 1238 (XIV^e siècle) (P) conservent seulement trois lettres :

1. *Lettre à Philothée*, Τῷ ὁσιωτάτῳ ἐν ἱερομονάχοις καὶ ἐμοὶ ἐν Κυρίῳ φιλτάτῳ ἀδελφῷ καὶ πατρὶ καὶ δεσπότη τῷ ὄντως Φιλοθέῳ (M, ff. 276^r–289^r, P, ff. 292^r–297^v),

2. *Lettre aux anciens*, Πρὸς τοὺς ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὁρει σεβασμιωτάτους γέροντας (M, ff. 289^v–293^v, P, ff. 298^r–299^v),

3. I^{ère} *Lettre à son frère Macaire*, Πρὸς τὸν ἴδιον ἀδελφόν, τὸν τιμιώτατον ἱερομόναχον κῦρ Μακάριον (M, ff. 294^r–295^r, P, ff. 299^v–300^r).

Il reste à signaler un autre codex, El Escorial Real Biblioteca Y. II. 15 (gr. 323), (XIV^e siècle) qui contient (ff. 136^r–142^v) uniquement la *Lettre à Philothée*, Πρὸς τὸν ὁσιώτατον ἐν ἱερομονάχοις κῦρ Φιλόθεον· ἀπεστάλη δὲ πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὁρει τηγχάνοντα. Λόγος.

Les lettres de Grégoire au Mont Athos ont été classées par l'auteur lui-même, selon une succession qui correspond approximativement à la chronologie de la

composition. Dans le paquet on peut distinguer deux groupes, 1.–3. et 4.–5., qui se réfèrent vraisemblablement à des moments ou à des périodes différents.

Jusqu'à aujourd'hui, les chercheurs n'ont pas pris en considération les données fournies par la tradition manuscrite de ces lettres. Leur ordre (comme celui des autres œuvres de Palamas) a été établi par John Meyendorff qui, dans sa monographie sur Grégoire Palamas (1959), se basait seulement sur des éléments déduits de leur contenu.² Il indiquait ainsi l'ordre de succession et la chronologie suivants :

Lettre à Bessarion: 1343–44.

Lettre à Philothée: fin 1344.

Lettre aux anciens: fin 1344.

I^{ère} *Lettre à son frère Macaire*: fin 1344.

II^e *Lettre à son frère Macaire*: début 1345.

Les indications de J. Meyendorff ont été reprises, avec de minimes variantes en ce qui concerne la datation de chaque missive, par les éditeurs des lettres³ et par tous les chercheurs qui ont travaillé sur les œuvres de Grégoire,⁴ voire utilisées par ceux qui se sont penchés sur l'histoire du Mont Athos ou celle de la guerre civile.⁵ Au-delà de l'inversion dans l'ordre de telle ou telle lettre, si l'on considère les données que l'on peut tirer des manuscrits, ce qui frappe davantage est la datation « haute » de la *Lettre à Bessarion* proposée par les chercheurs. Ils la placent au début de la correspondance de Grégoire avec le Mont Athos, alors que les manuscrits la placent vers la fin de la série. J. Meyendorff justifiait la date proposée (1343–44) par ces mots (mais sans tenir compte de l'ordre des manuscrits) : « Cette courte lettre est adressée à un moine de Lavra. Les deux manuscrits qui la contiennent la rattachent aux autres lettres que Grégoire, prisonnier à Constantinople, adressera plus tard au Mont Athos, mais l'absence de toute référence aux événements de 1344–1345 laisse supposer que la lettre est antérieure ». ⁶ Comme on peut le voir, l'argumentation était uniquement basée sur une analyse du contenu de la lettre et notamment sur un argument *e silentio* (« l'absence de toute référence aux événements de 1344–1345 »). Cette simple constatation aurait dû conduire à une plus grande prudence. Pourtant, P. K. Chrêstou, en publiant les lettres, se bornait déjà à résumer les commentaires de J. Meyendorff et en acceptait le cadre chronologique général. ⁷

² J. Meyendorff, Introduction à l'étude de Grégoire Palamas, Paris 1959, 368–370 (n° 42 – n° 46).

³ Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ συγγράμματα, ed. P. K. Chrestou e a., I–V, Thessaloniki 1962–92, 300–309 (=PS II). Dans le même sens St. I. Kourousis, Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ τέσσαρες ἀνέκδοτοι ἐπιστολαὶ πρὸς Ἅγιον Ὅρος, EEBs 32 (163) 334–341, en particulier 338 n. 5.

⁴ R. E. Sinkewicz, Gregory Palamas, La théologie byzantine est sa tradition, II, Turnhout 2002, 149–150 (n° 34–38); M. M. Bernatskij, Grigorje Palama, Pravoslavnija Enciklopedija 13 (2006) 24 (n° 9 – n° 13).

⁵ P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, D. Papachryssanthou, S. Ćirković, Actes de Lavra, IV, Paris 1982, 31–32; Rigo, Monaci, 159, 161, 265; Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit, ed. E. Trapp e a., Wien 1976–94, 2706, 19926 etc. (=PLP).

⁶ Meyendorff, Introduction à l'étude de Grégoire Palamas, 368.

⁷ « Εἰς τὴν χειρόγραφον παράδοσιν συνδέεται μετὰ τὰς ἄλλας εἰς τὸ Ὅρος σταλείσας, ἀλλὰ προηγήθη αὐτῶν, διότι οὐδὲν τῶν ἀπὸ τοῦ Νοεμβρίου 1344 συμβάντων ἀναφέρει. Ἐγράφη πιθανῶς τὸ θέρους τοῦ 1344 », PS II, 301.

Notre réexamen peut commencer par les données fournies par les manuscrits de Grégoire. Dans la dernière partie du recueil, et en particulier dans la série de lettres adressées au Mont Athos, nous pouvons distinguer deux groupes. Dans le premier, datable de l'automne/hiver 1344, figurent : 1. *Lettre à Philothée*, 2. *Lettre aux anciens*, 3. I^{ère} *Lettre à son frère Macaire*. Dans le deuxième: 4. *Lettre à Bessarion*, (4bis. *Lettre à Anne Paléologue*), 5. II^e *Lettre à son frère Macaire*, dont les dates doivent plutôt se situer dans le courant de l'année 1345. La *Lettre à Bessarion* semble donc être l'une des dernières envoyées par Grégoire au Mont Athos et non la première, comme on l'a prétendu jusqu'ici. Mais poursuivons par une analyse du contenu, en utilisant des sources contemporaines, pour isoler les éléments utiles à la chronologie. Quand il écrivait à Bessarion, Grégoire Palamas était prisonnier (§ 4).⁸ Sachant qu'il fut enfermé dans la prison du Palais du mois d'avril/mai 1343 au mois de février 1347, tentons de réduire le laps de temps qui sépare ces deux dates. Dans la dernière partie de la lettre, Palamas saluait un certain nombre de moines de Lavra, en premier lieu Philothée Kokkinos,⁹ qu'il mentionnait comme «très saint hiéromoine et prohigoumène» (Τῷ ἐν ἱερομονάχοις ὁσιωτάτῳ καὶ προηγούμενῳ κῦρ Φιλοθέῳ μετάνοιαν ποιῶ).¹⁰ Nous apprenons par ces mots que Philothée avait été higoumène du monastère. La liste des higoumènes de Lavra de ces années-là a été dressée par Paul Lemerle,¹¹ puis acceptée et reprise par toutes les études postérieures :

Théodose, attesté en 1340, lorsqu'il signe le *Tome Hagiorétique*.¹²

Macaire, jusqu'au printemps 1342, lorsqu'il est nommé métropolite de Thessalonique.¹³

Philothée Kokkinos, higoumène selon P. Lemerle «après le printemps de 1342, et avant la lettre de Palamas à Bessarion où il est dit prohigoumène».

Grégoire, attesté en juin 1345.¹⁴

Laissant de côté pour un instant la lettre de Bessarion, nous pouvons pour le moment supposer que Philothée fut higoumène de Lavra pendant une période postérieure au printemps 1342 et antérieure à juin 1345. Nous avons des témoignages sur l'higouménat de Philothée, mais ils ne sont malheureusement d'aucune utilité pour la chronologie : il s'agit d'un renseignement laconique fourni par l'*Acolouthie* (ἔπειτα τὴν προστασίαν τῆς ἱερᾶς Λαύρας παρακληθεὶς ἀνεδέξατο)¹⁵ et de la *Diataxis* liturgique, composée par Philothée lorsqu'il était à la tête du monastère (ὅτε ἐχρημάτιζεν ἡγούμενος ἐν τῇ ἀγίᾳ καὶ σεβασμίᾳ καὶ εὐαγεῖ μεγάλῃ Λαύρᾳ τοῦ μεγίστου

⁸ «Πάντως ἀνέξεσθε καὶ δεσμίου ἐλευθεριάζοντος»: ibidem, 504.7–8.

⁹ PLP 11917; F. Tinnefeld, Demetrios Kydones, Briefe I/2 (Bibliothek der griechischen Literatur 16), Stuttgart 1982, 398–404; S. Kotzabassi, Eine Akoluthie zu Ehren des Philotheos Kokkinos, JÖB 46 (1996) 299–310; pour les origines de Philothée v. les observations de A. Rigo, Il Monte Athos e la controversia palamitica dal Concilio del 1351 al *Tomo sinodale* del 1368, Gregorio Palamas e oltre. Studi e documenti sulle controversie teologiche del XIV secolo bizantino, ed. A. Rigo, Florence 2004, 79.

¹⁰ § 4: PS II, 503.20–21.

¹¹ Actes de Lavra IV, 31–32.

¹² PS II, 576.20; v. la notice de PLP 7095.

¹³ V. la notice de PLP 16276.

¹⁴ Cf. N. Oikonomidès, Actes de Docheiariou, Paris 1984, n° 24.77–78 et v. 177 n. 1; Rigo, Monaci, 168, 170, 174; aussi plus loin n. 95.

¹⁵ Kotzabassi, Eine Akoluthie, 306 (l. 68).

Ἀθανασίου τοῦ ἐν τῷ Ἄθωνι, ὅπου καὶ ταύτην συνέθηκεν).¹⁶ La dernière partie de la lettre de Grégoire Palamas à Bessarion contient les salutations qu'il adressait aux autres moines de Lavra. Philothée occupe la première place et le ton que Grégoire emploie à son égard montre une certaine déférence, reconnaissable aussi dans sa *Lettre à Philothée*. Le début de cette lettre est, à notre avis, très significatif (et nous aidera à résoudre la question qui nous intéresse). «À celui qui aura beaucoup reçu il sera beaucoup demandé (cf. Lc. 12, 48) selon la parole du Seigneur. À ta sainteté (τῇ σῇ ὁσιότητι), à tous points de vue, il a été beaucoup donné, puisque tu as reçu une disposition naturelle, une éducation lettrée et l'excellence des mœurs et, de plus, la conduite supramondaine des moines et une si sage demeure sur la Montagne supramondaine, autrement dite Sainte, et avec tant de zèle et d'exactitude que, par la grâce du Christ, tu as été jugé, par les meilleurs parmi ceux qui demeurent sur la Montagne de la sainteté, le plus digne de diriger ceux qui vivent selon Dieu (ὡς καὶ ἄρχειν τῶν κατὰ Θεὸν ζώντων ἀξιώτατόν σε κεκρίσθαι χάριτι Χριστοῦ παρὰ τῶν ἐν τῷ ὄρει τῆς ἀγιοσύνης ἐνδιατωμένων ἐκκρίτων)».¹⁷ Les mots par lesquels Grégoire, dans une lettre qui remonte, comme on le verra plus tard, à novembre-décembre 1344, s'adressait à Philothée Kokkinos, peuvent s'expliquer seulement si son correspondant était à ce moment-là l'higoumène du monastère. En particulier, la fin du passage cité («tu as été jugé ... le plus digne de diriger ceux qui vivent selon Dieu») y fait référence.¹⁸ Philothée était donc higoumène de Lavra en novembre-décembre 1344, alors qu'il est défini comme ex-higoumène dans la *Lettre à Bessarion*. Il nous semble donc évident que, d'une part Philothée dirigea le monastère entre 1342 et 1344 et que, d'autre part, la *Lettre à Bessarion* de Grégoire Palamas est postérieure à la *Lettre à Philothée* et doit donc être placée en 1345. On atteint le même résultat sur la base de la succession de lettres au Mont Athos contenues dans le recueil de Grégoire. Mais poursuivons dans l'ordre. Pour les higoumènes de Lavra de cette période, nous pouvons affiner la chronologie ainsi : Théodose, (1340), Macaire (jusqu'au printemps 1342), Philothée Kokkinos (après le printemps 1342 – fin 1344), Grégoire (juin 1345). À propos des lettres au Mont Athos de Grégoire Palamas, il faut préciser que la *Lettre à Bessarion*, postérieure à la *Lettre à Philothée* (novembre-décembre 1344), est accompagnée dans les manuscrits par deux autres lettres qui en délimitent la datation possible : la II^e *Lettre à son frère Macaire* (début de 1345) et la *Lettre à Anne Paléologue* (fin 1345 – début 1346). La *Lettre à Bessarion* remonte donc à 1345 et, très vraisemblablement, au deuxième semestre. À la lumière de ce qui précède, la succession des lettres adressées au Mont Athos est la suivante:¹⁹

I^{ère} *Lettre à son frère Macaire* : octobre 1344.

Lettre aux anciens : novembre/décembre 1344.

Lettre à Philothée : novembre/décembre 1344.

II^e *Lettre à son frère Macaire* : début 1345.

Lettre à Bessarion : 1345 (seconde moitié?).

¹⁶ P. N. Trempeles, *Αἱ τρεῖς λειτουργίαι κατὰ τοὺς ἐν Ἀθήναις κώδικας*, Athènes 1935, 1.

¹⁷ § 1: PS II, 517.1–9.

¹⁸ Paul Lemerle observait avec perspicacité à propos de ces lignes qu'« On pourrait même, d'après ce passage, supposer que Philothée était prôtos, si l'on ne savait que c'est alors Isaac » (Actes de Lavra IV, 31 n. 149), mais il n'en tirait pas les conséquences, contestant la chronologie de la *Lettre à Bessarion*.

¹⁹ Pour la datation de l'ensemble des lettres cf. l'analyse au § 2.

2. Échange de lettres entre le Mont Athos et Constantinople (septembre/octobre 1344–janvier 1345)

Commençons notre analyse par les lettres envoyées du Mont Athos à Constantinople dans la période septembre/octobre 1344,²⁰ soit à la veille d'un tournant décisif imprimé aux controverses théologiques par le patriarche Jean Calécas, avec l'excommunication de Grégoire Palamas et d'Isidore Boucheiras (4 novembre) et l'ordination de Grégoire Acyndinos. Les lettres du Mont Athos, qui semblent perdues, sont connues seulement par les témoignages contemporains. Les auteurs en étaient des moines athonites,²¹ plus précisément les « anciens »²² de la Montagne, auxquels, quelques mois après (novembre/décembre), Grégoire Palamas adressait une missive (Πρὸς τοὺς ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὁρει σεβασμιωτάτους γέροντας).²³ Ces anciens, à première vue, ne seraient pas identifiables avec les lavriotes, puisque Grégoire écrivait en même temps au monastère, à Philothée Kokkinos. On serait donc tentés de supposer que les destinataires étaient les membres de la commission centrale athonite, suppléants du *prôtos* retenu dans la capitale et représentants de l'autorité centrale de l'Athos. Mais à en juger par ce que Palamas écrivait à Philothée, ce dernier était considéré comme l'un des auteurs des lettres à Constantinople²⁴ ou du moins comme quelqu'un qui était en rapport étroit avec les « anciens ». Tout cela nous ramène à Lavra et nous fait supposer que les « anciens » étaient les personnalités les plus en vue du monastère, que nous connaissons grâce à d'autres sources (épistolaires, hagiographiques). Ils avaient notamment envoyé deux lettres à Constantinople, l'une au patriarche et l'autre à la cour impériale, en premier lieu à l'impératrice Anne Paléologue.²⁵ Grâce à un passage de la *Lettre à Philothée* de Grégoire nous apprenons que l'un des destinataires était le *megas doux* Alexis Apocaukos.²⁶ On peut supposer que les lettres des athonites concernaient Palamas et la controverse, et nous savons tout au moins que ces « lettres

²⁰ On peut en premier lieu déduire leur datation de la réponse du patriarche Jean XIV Calécas du mois de novembre de la même année, v. H. Hunger – O. Kresten – E. Kislinger – C. Cupane, *Das Register des Patriarchats von Konstantinopel*, II, Wien 1995, n° 145, 326–338 (=PRK II), qui, au début, mentionne la lettre des moines : « Περὶ τοῦ Παλαμᾶ ἐγράψατε καὶ ἐδηλώσατε (...) », l. 3 (326), et surtout de la II^e Lettre à son frère Macaire de Grégoire Palamas, datée du début (janvier ?) de 1345, dans laquelle figure un rappel aux lettres envoyées « cette année » (τῆτας) du Mont Athos à Constantinople, PS II, 539.8–10.

²¹ Jean Calécas s'adresse génériquement à des moines (τιμωτάτοι ἐν μοναχοῖς), PRK II, n° 145.1 (326), alors qu'Ignace d'Antioche dans son tomos (que nous ne connaissons que de manière fragmentaire grâce à la réfutation de Grégoire Palamas) parlait de certains « haghiorites » (πρὸς τινὰς ἀγιορεῖτας), PS II, 634.26–27.

²² « τῶν σεβασμίων γερόντων γράμματα », Grégoire Palamas, I^{re} Lettre à son frère Macaire, § 2 : PS II, 506.5–6 ; « τοῖς ἱεροῖς γέρονσιν », Lettre aux anciens, § 3 : 519.1 ; et aussi : « nos saints pères » (τοὺς ἁγίους ἡμῶν πατέρας), *ibidem*, § 2 : p. 518.1–2.

²³ *Ibidem*, 509–515.

²⁴ Plus tard, dans la Lettre à Bessarion, Palamas rappelle encore à Philothée Kokkinos la lettre « que tu as écrite sur nous » (περὶ ἡμῶν ἐγραψας), § 4 : PS II, 503.23.

²⁵ « τὸν γὰρ ὑπὸ τῆς ὑμετέρας ἀγάπης ὑπὲρ ἡμῶν γεγραμμένων, ἐπεσταλμένων τῆτας τῷ πατριάρχῃ καὶ τῇ βασιλευσύνῃ καὶ τοῖς ἐν τέλει », Grégoire Palamas, II^e Lettre à son frère Macaire, § 1 : PS II, p. 539.8–10 ; « Ἰσασι τάληθὲς κἀν τοῦτω καὶ συμμαρτυρήσουσιν οἱ τῶν ἐν τέλει παρὰ τῶν αὐτῶν τὰ παραπλήσια δεξάμενοι γράμματα, καὶ πρὸς τοῦτοις ἡ θεοστεφὴς καὶ κρατίστη βασιλίς », Réfutation du tome du patriarche d'Antioche, § 14 : *ibidem*, 635.1–4.

²⁶ Dans un passage où Grégoire fait parler Philothée et les anciens, on lit : « Nous avons donc bien fait d'écrire au même *megas doux* pour cet homme dont nous prenons la défense pour son irréprochable piété » (Καλῶς ἄρα πρὸς αὐτὸν τὸν μέγαν δοῦκα τοῦ ἀνδρὸς ἔνεκεν ὑπὲρ οὗ καὶ ὁ λόγος καὶ τῆς ἀνεπιλήπτου εὐσεβείας χάριν ἐγράφομεν), Lettre à Philothée, § 7 : 522.27–29. P. K. Chrēstou, PS II, 36 et

d'exhortation» (παρακλητικὰ γράμματα) témoignaient de la sympathie à l'égard de Grégoire, à tel point que celui-ci insistait à plusieurs reprises sur l'«amour» manifesté par les lettres.²⁷ Il est très probable que ces lettres exprimaient un soutien à Palamas et offraient des garanties sur son orthodoxie au moment où les choses pour lui semblaient mal tourner. C'est aussi ce qu'exprime un passage de la lettre de Grégoire à Philothée Kokkinos, qui semble résumer une partie du contenu des missives : «Vous, donc, animés par l'amour qui demeure en vous, c'est-à-dire qui vous vient de Dieu, vous avez témoigné en faveur du frère Grégoire et avez affirmé avec force par écrit avoir une connaissance exacte des autres affaires et de la piété de cet homme (ἐπιμαρτυρῆσαι τῷ ἀδελφῷ Γρηγορίῳ καὶ διςχυρισαμένων ἐγγράφως, εἰδέναι τὰ τε ἄλλα καὶ τὴν τοῦ ἀνδρὸς εὐσέβειαν ἀκριβῶς) et être prêts à sacrifier vos vies pour la vérité que vous connaissez et attestez».²⁸

Les réponses de Constantinople ne se firent pas attendre, de la part de la cour impériale et de la part du patriarche. En ce qui concerne la première, qui ne nous est pas parvenue, nous avons les témoignages de Grégoire Palamas et de Nicéphore Grégoras. D'après Grégoire, «le patriarche convainquit les souverains de répondre par écrit contre nous sous couvert de piété, de manière à ne pas donner l'impression qu'on insultait injustement des innocents» (Ἀνέπεισε γὰρ ὁ πατριάρχης τοὺς βασιλεύοντας καθ' ἡμῶν ἀντιγράψαι καὶ προφασίσασθαι τὴν εὐσέβειαν, ὡς μὴ δοκοῖεν ἀθῶοις οὓσιν ἐπηρεάζειν ἀδίκως).²⁹ Nicéphore Grégoras traitait la question en deux points différents, bien que rapprochés, de son œuvre historique : il rappelait tout d'abord les lettres envoyées par Anne et par son fils Jean V Paléologue aux moines du Mont Athos (τὰ πρὸς ἐκείνης ἅμα καὶ τοῦ υἱέως ἐδήλου πεμφθέντα βασιλικῶς ἐνσεσημασμένα γράμματα πρὸς τοὺς ἐν τῷ Ἀθῷ τῷ ὄρει μονάζοντας ἄνδρας),³⁰ puis celle envoyée conjointement par Anne et le patriarche du Mont Athos «contre Palamas» et enfin une autre envoyée par Jean V, sur ordre de sa mère (ἃ τοῖς τὸν ἡσύχιον ἐν Ἀθῷ τῷ ὄρει βίον ἀσκοῦσιν ἔπεμπεν αὕτη γράμματα ξύν γε τῷ πατριάρχῃ κατὰ τοῦ Παλαμᾶ· τὰ τε οἰκεῖα ταύτης φημί καὶ ὅσα ὁ ταύτης υἱὸς Ἰωάννης ὁ βασιλεὺς ὑπ' αὐτῆς προσταττόμενος ἔγραφεν).³¹ La raison des lettres était, selon Grégoras, éminemment doctrinal (διὰ τὴν τῶν δογμάτων καινοτομίαν). Grégoire Acyndinos, écrivant à Matthieu Blastarès au printemps 1345, lui rappelle les lettres adressées au Mont Athos par l'empereur Jean

301, conditionné par la fausse datation de la Lettre à Bessarion, liait ce passage à une ligne de celle-là (§ 4: PS II, 503.23) et mentionnait de façon erronée une lettre précédente de Philothée à Alexis Apocaucos.

²⁷ Cf. Grégoire Palamas, I^{re} Lettre à son frère Macaire, § 2: PS II, 506.5–6; Lettre aux anciens, § 1: 509.2–3, 15–19; II^e Lettre à son frère Macaire, § 1: 539.8.

²⁸ Lettre à Philothée, § 4: PS II, 519.27–32.

²⁹ II^e Lettre à son frère Macaire, § 1: PS II, 539.11–13.

³⁰ *Historia Byzantina*, XV, 7. 2: Bonn, II, 768.6–9; cf. *J. L. Van Dieten*, Nikephoros Gregoras, Rhomaische Geschichte. *Historia Rhomaike*, Dritter Teil (Kapitel XII–XVII), Stuttgart 1988, 360 n. 427, 366 n. 461 (aussi pour le passage suivant); à corriger la date de *Dölger*, *Regesten*, n° 2910. Très probablement Jean Calécas mentionnait ce document impérial dans le Discours patriarcal quand il écrivait : « (...) πολλὴ καὶ μεγάλῃ γέγονεν ἡ φροντίς καὶ τῇ θεοστεφεῖ κρατίστῃ καὶ ἀγίᾳ μου δεσποίνῃ, καὶ τῷ θεοδορήτῳ καὶ κοσμοποθῆτῳ ταύτης βλαστῷ, τῷ κρατίστῳ καὶ ἀγίῳ μου αὐτοκράτορι, ὡς καὶ σεπτὰ τοῦτου χάριν ἀπολυθῆναι προστάγματα τῆς ἀγίας βασιλείας αὐτῶν » (*Patrologiae cursus completus. Series graeca*, ed. *J.-P. Migne*, Lutetiae Parisiorum 1857–66, 150, 893A10–15(=PG)).

³¹ *Historia Byzantina*, XV, 9. 2: Bonn, II, 780.14–18.

V Paléologue, sa mère Anne et le synode, «qui confirmaient la raison pour laquelle il [sc. Palamas] était enfermé, assurant que c'était à cause de son impiété».³²

La lettre du patriarche Jean XIV Calécas, datée de novembre 1344, est conservée dans le registre patriarcal.³³ Son auteur commençait par rappeler la missive des athonites dont il déduisait qu'ils semblaient ignorer que le cas de Palamas avait déjà été abordé par le synode (Περὶ τοῦ Παλαμᾶ ἐγράψατε καὶ ἐδηλώσατε, ὅσα ἐδηλώσατε, ἀφ' ὧν ἀγνοεῖν ἔτι δοκεῖτε καὶ περὶ τῶν πεπραγμένων συνοδικῶς παρηκολούθησε τὰ κατ' αὐτόν). Dans le but d'éviter la circulation de «rumeurs sans fondement», le patriarche résumait brièvement l'affaire (ll. 3–7). Ensuite, il développait son exposé en se fondant pour l'essentiel sur le *Tome synodal* de 1341, qui est souvent cité à la lettre.³⁴ Le patriarche rappelait la controverse entre Grégoire Palamas et Barlaam, le synode (ll. 8–17) et ensuite il citait les canons (extraits du *Tome*) du Concile in *Trullo* 64 et 19 (ll. 18–49) qui conféraient le droit d'enseigner aux seuls évêques. Jean Calécas rapportait ensuite des extraits des écrits de Barlaam sur la lumière de la Transfiguration (ll. 60–77) et sur la Prière de Jésus (ll. 80–98) (se basant toujours sur le *Tome*), de manière à montrer que lors du synode de 1341 seules deux questions avaient été débattues : la lumière et la prière.³⁵ Cette partie de l'exposé se terminait par le canon 6 du Concile de Constantinople I (figurant dans le *Tome*) qui interdisait à quiconque, sous peine d'excommunication, de revenir sur ces questions (ll. 104–107).³⁶ Le patriarche avait exhorté Palamas à cesser d'en parler et écrire et il avait appris cependant qu'il persistait à interpréter de manière erronée certaines parties du *Tome synodal* (ἐνία τῶν τοῦ ἐκτεθέντος τόμου παρερμηνεύει) (ll. 113–117).³⁷ Il avait donc convoqué Palamas qui, au lieu de cela, s'était rendu à Héraclée. Reconduit à Constantinople, il lui avait été demandé de remettre ses œuvres et de présenter une profession de foi écrite. Palamas n'avait pas obéi et avait continué à écrire (ll. 117–123).³⁸ L'impératrice et les archontes (τῇ κρατίστη καὶ ἀγία μου δεσποινῇ καὶ τοῖς φιλευσεβέσι καὶ φιλοθέοις ἄρχουσι) avaient donc décidé de l'emprisonner jusqu'à ce qu'il ait fait preuve d'orthodoxie et de soumission (ll. 123–128). Le patriarche, après avoir encouragé les moines du Mont Athos à écrire à Palamas pour l'exhorter

³² « καὶ πέμπει δὴ βασιλεὺς ὁ θεϊότατος μετὰ τῆς μητρὸς αὐτῷ τῆς θείας καὶ ἡμετέρας δεσποίνης καὶ συνόδου τῆς θείας ἐπιστολὰς εἰς Ὅρος τὸ ἱερόν, βεβαιοῦντες τὴν αἰτίαν ἐφ' ἣ φρουροῦτο καὶ δυσσέβειαν ὁμολογοῦντες εἶναι », 50.134–138: A. *Constantinides Hero*, *Letters of Gregory Akindynos*, Washington 1983, 216.

³³ PRK II, n° 145, 326–338.

³⁴ Cf. les renvois très pratiques de l'apparat de l'édition mentionnée dans la note précédente.

³⁵ Comme souvent clairement affirmé dans le Discours patriarcal (Πατριαρχικός λόγος): PG 150, 892B10–13 et dans l'Interprétation du Tome (Πατριάρχου περὶ τοῦ τόμου): « ὡς ἐπὶ μόνοις τοῖς δυσι κεφαλαίοις ἐγένετο ἡ κρίσις καὶ ἡ ἀπόφασις, τῷ περὶ τοῦ ἐν τῷ Θαβωρίῳ (...) θείου φωτὸς καὶ τῷ περὶ τῆς εὐχῆς », PG 150, 900B10–13 e anche 901B14–C2, 902C2, C8–9, 902D11.

³⁶ Plus brièvement dans le Discours patriarcal: PG 150, 892C9–12 et dans l'Interprétation du Tome: PG 150, 900D4–6.

³⁷ Plus loin aussi dans la lettre aux athonites (τινὰ τοῦ τόμου παρερμηνεύων, l. 133); e cf. Discours patriarcal: PG 150, 892D12–13 (παρερμηνεύοντος δὲ καὶ τοῦ τόμου ἐνια), 894C1–3 (ἐπ' ἐνίοις τῶν τοῦ τόμου ... παραχαράττοντες καὶ μεθερμηνεύοντες); Interprétation du Tome: PG 150, 902D11.

³⁸ Cf. Discours patriarcal: PG 150, 892D5–6 (μηδὲ ὁμολογίαν, ἣν ἐγγραφον ἀπητεῖτο παρὰ τῆς Ἐκκλησίας ἐπιδόσθαι θελήσας), 893A1–2 (ὡς ὁμολογίαν ἐγγραφον δεδωκέναι μὴ θελήσαντα), 893C2–3 (μηδὲ ὁμολογίαν δοῦναι, ἣν ἀπητεῖτο); Interprétation du Tome: PG 150, 901d13–902a2 (Διὸ καὶ διημηνυσάμεθα διαφόρως ἐλθεῖν αὐτόν ... Ὁ δὲ οὐκ ἐπέθετο, ἀλλ' ἐξέφευγεν) ainsi que 902A8.

en ce sens (καλῶς δὲ ποιήσετε καὶ ὑμεῖς, εἰ γράψαντες αὐτῷ παραινεντικῶς διεγείρητε πρὸς τοῦτο), rappelait que les arguments soulevés contre lui n'avaient pas encore été examinés, mais qu'il n'avait cessé de parler et d'écrire, sans se soucier de la menace d'excommunication (μικρὰ τοῦ ἀφορισμοῦ φροντίσας)³⁹ et en donnant une interprétation erronée du *Tome*. Pour quelle raison – ajoutait le patriarche – l'aurait-on accueilli au sein de l'Église sans garanties (πῶς ἔχει λόγον ἀσφαλείας καὶ πληροφορίας χωρὶς δεχθῆναι παρὰ τῆς Ἐκκλησίας) ? On ne pouvait risquer qu'il devienne un danger spirituel pour les autres (αἰτιώτατος ἄλλοις ... ψυχικοῦ κινδύνου)⁴⁰ (II. 129–138).

Si nous voulons dresser un bilan de la lettre aux moines du Mont Athos, il nous faut en premier lieu constater que le patriarche présentait sa propre lecture, proposée à diverses reprises, des événements de 1341 et du *Tome synodal*, et qu'il donnait, en outre, des indications sur Palamas, où transparaît une forte réticence ou ambiguïté. Même si cela n'est pas dit explicitement, il est clair que Grégoire y paraît déjà condamné et excommunié : le fait que le patriarche le nomme à plusieurs reprises «Palamas» au lieu de «hyéromoine Grégoire» ou d'autres appellations semblables en est déjà la preuve. Le patriarche toutefois mentionnait les raisons de sa détention sans jamais parler de façon explicite de sa condamnation. Le ton de la lettre est très différent de celui du *Discours patriarchal*, dont le titre est déjà sans équivoque : *Discours patriarchal par lequel il bannit (δι' οὗ ἀποκηρύττει) Palamas, ses adeptes, ceux qui partagent ses doctrines et ceux qui sont persuadés par eux et les retranche (ἀποκόπτει) de la Sainte Église de Dieu en tant que novateurs de la foi*.⁴¹ Plus loin dans le discours Palamas et ses adeptes sont définis à plusieurs reprises comme «vagues quant à la doctrine, insoumis, désobéissants, étrangers, extérieurs à l'Église et ses ennemis»⁴² et le patriarche invitait les fidèles à éviter tout rapport avec eux et au contraire à les éloigner et à les repousser. Dans la lettre au Mont Athos, par contre, tout en relevant le «péril spirituel» représenté par Palamas, Calécas ne recommandait pas aux moines de n'avoir aucun rapport avec lui etc., mais il invitait ses correspondants à lui écrire pour le convaincre de se soumettre. Cette différence entre la lettre aux athonites et le discours ne s'explique certainement pas par le fait que les deux textes s'adressent à des destinataires et interlocuteurs différents, mais elle peut s'expliquer par la chronologie. On serait donc tentés de faire remonter la lettre au Mont Athos au début de novembre et de situer le discours vers la fin du mois, après des semaines agitées pour le patriarche, marquées par des tensions aigües avec l'entourage de la cour impériale suite à l'ordination d'Acyndinos. Il y a une forte probabilité que les événements de ce mois aient poussé Calécas à agir sans délai et à se prononcer publiquement et résolument sur Palamas dans le *Discours* et l'*Interprétation du Tome*.⁴³

³⁹ Cf. *Discours patriarchal*: PG 150, 892D2; *Interprétation du Tome*: PG 150, 902A15-B1 (μικρὰ τοῦ ἐκφωνηθέντος βάρους φροντίζων).

⁴⁰ Expression qui revient, quoique sur un ton nettement plus dur, dans la conclusion du *Discours patriarchal* : «καὶ κίνδυνος ὑμᾶς ἐντεῦθεν ψυχῆς καὶ ἀπώλειαν» (PG 150, 894B11–12).

⁴¹ PG 150, 891D3–7.

⁴² Ibidem, 892a, 894b.

⁴³ La succession des événements du mois de novembre 1344 est différente selon les sources disponibles (Grégoire Palamas, Joseph Kalothétos, Arsène de Tyr) et le seul point de repère dans la chronologie

Une copie de la lettre du patriarche Jean Calécas aux athonites est insérée dans le registre patriarcal, suivie par une note critique sur son contenu, rédigée par un palamite.⁴⁴ À deux reprises, entre 1345 et 1346, Grégoire Palamas affirmait que le patriarche avait écrit la lettre, mais qu'il ne l'avait jamais envoyée aux moines de la Sainte Montagne. Il écrivait ainsi dans la II^e *Lettre à son frère Macaire* : «Lui-même [sc. le patriarche] a écrit en nous condamnant, bien qu'il n'ait pas envoyé les <lettres> comme nous l'avons appris par la suite (εἰ καὶ μὴ πρὸς ὑμᾶς ταῦτα πέπομφεν ὥς ὕστερον ἐγνωρίσαμεν). En gardant ici ce qu'il avait écrit, semble-t-il pour sa propre garantie, il a commencé à parler librement contre nôtre piété, comme il n'avait encore jamais fait auparavant».⁴⁵ Environ un an après (fin 1345 – début 1346) Grégoire Palamas répétait cette affirmation de façon plus articulée et avec un ton encore plus polémique dans la *Réfutation du tome du patriarche d'Antioche* : «Il est, encore une fois, faux que le patriarche [sc. Calécas], qui est à l'origine du mensonge de cet homme [sc. Ignace], ait osé envoyer des lettres contre nous aux athonites (τὸ τοῖς ἀγιορείταις ἐπιστεῖλαι τολμῆσαι καθ' ἡμῶν). En sont témoins tous ceux qui vivent sur la Sainte Montagne. Aucun d'entre eux n'a jamais reçu une telle lettre du patriarche (οὐδεὶς γὰρ ἐκείνων οὐδέποτε οὐδὲν ἐδέξατο γράμμα πρὸς αὐτὸν παρὰ τοῦ πατριάρχου πεμφθὲν τοιοῦτον). Si un tel maître dans l'art du mensonge n'a jamais osé l'envoyer à ceux qui vivent là-bas, ici en revanche il mentit devant lui et ses semblables : ce qui n'est pas du tout discordant avec ses manières».⁴⁶

Le témoignage du registre et celui de Palamas ne semblent guère conciliables. Il est certes possible de choisir *a priori* l'une des deux solutions,⁴⁷ mais il est plus utile d'apporter quelques éléments de réflexion sur les termes de la question. Reprenons les mots de Jean Darrouzès qui s'était interrogé avec perspicacité à ce sujet : «Certes l'inscription dans le registre n'est pas une preuve directe de l'expédition, mais l'affirmation de Palamas, dans les conditions où il écrit, ne dépend que de ses propres informateurs. On ne considérera donc pas non plus le témoignage du premier intéressé comme apodictique sur ce point précis, surtout lorsque d'autres sources (lettres de Kalothétos et d'Acindynos) ne sont pas éditées intégralement».⁴⁸ Il reste à ajouter qu'entretemps la publication des lettres de Joseph Kalothétos et de Grégoire Acyndinos n'a pas fourni de nouveaux éléments. Nous devons néanmoins observer que Grégoire Palamas eut très tôt connaissance de la lettre du patriarche Jean Calécas aux moines du Mont Athos, comme on le déduit de ses missives aux anciens et à Philothée de novembre/décembre 1344. La minutieuse reconstitution des événements

demeure le 4 novembre 1344 (déposition d'Isidore), cf. les observations de J. Darrouzès, *Les registres des actes du Patriarcat de Constantinople*, I/5, Paris 1977, n° 2254 Date (=Darrouzès, *Regestes*). Le renvoi au document impérial qui accompagnait la lettre aux athonites présent dans le discours (v. plus haut, n. 30) indique l'intervalle de temps entre les deux interventions de Jean Calécas.

⁴⁴ PRK II, n° 146; cf. O. Kresten, *Der sogenannte „Absetzungsvermerk“ des Patriarchen Ioannes XIV. Kalekas im Patriarchatsregister von Konstantinopel* (Cod. Vind. hist. gr. 47, f. 116^v), *BYZANTIOS. Festschrift für Herbert Hunger zum 70. Geburtstag*, Vienne 1984, 217–218.

⁴⁵ PS II, 539.13–17.

⁴⁶ PS II, 635.5–13.

⁴⁷ Ainsi Meyendorff, *Introduction à l'étude de Grégoire Palamas*, 112 (suivi par Chréstou, PS II, 36) acceptait sans réserves les affirmations de Palamas, contrairement à H.-V. Beyer, Nikephoros Gregoras, *Antirrhethika I*, Wien 1976, 103 n. 582 qui les rejetait, supposant que la lettre avait été envoyée.

⁴⁸ Darrouzès, *Regestes*, n° 2251 Critique 1.

de 1342 qu'elles contiennent est une réponse claire à l'accusation du patriarche d'avoir fui à Héraclée pour ne pas répondre à la convocation (v. plus loin). Palamas lui-même semble croire que la lettre avait été envoyée au Mont Athos, puisqu'il rappelait à Philothée Kokkinos : «J'apprends en effet, père vénérable, qu'il vous écrit encore ceci contre moi » (Μανθάνω γάρ, σεβάσμιε πάτερ, καὶ τοῦτο γραφῆναι κατ' ἐμοῦ πρὸς ὑμᾶς).⁴⁹ Il croyait donc, au mois de novembre/décembre 1344, que la lettre de Jean Calécas était arrivée au Mont Athos, alors que par la suite, entre 1345 et 1346 («ὕστερον» disait-il en effet dans les deux occasions) il affirmait qu'en réalité la lettre n'était jamais partie de Constantinople et n'avait jamais atteint ses destinataires. Voilà les données en notre possession, auxquelles nous ne pouvons rien ajouter, en l'absence d'autres preuves.

Aux lettres du Mont Athos et à la réponse de Constantinople son liées avant tout quelques lettres que Palamas, enfermé dans les prisons du Palais impérial, adressa à la Sainte Montagne. Analysons les lettres, en suivant leur succession chronologique.

Commençons par la 1^{ère} *Lettre à son frère Macaire*,⁵⁰ écrite par Grégoire après l'arrivée à Constantinople des lettres des athonites, mais avant la réponse du patriarche Jean Calécas et des empereurs. Nous sommes donc au mois d'octobre 1344.⁵¹ Une grande partie de cette courte lettre au frère lavriote (qui était arrivé avec lui au Mont Athos déjà trente ans auparavant)⁵² est consacrée précisément aux missives des athonites et aux réactions qu'elles avaient suscitées à Constantinople, en particulier du côté du patriarche (ici évoqué de manière anonyme) : les lettres du Mont Athos «les ont davantage étonnés que détournés de leurs intentions, car chaque discours en notre faveur est pour eux une flèche qui leur va droit au cœur et les excite plutôt à la vengeance» (§ 2). Ceux-ci (la référence à Calécas est toujours évidente), en colère envers lui, «comment auraient-ils pu être persuadés par l'avis des saints anciens (πῶς οὖν εἰσηγήσει γερόντων ἱερῶν πεισθήσεσθαι ἔμελλον) ?» Il terminait la lettre en remerciant «mes saints pères» pour leur intervention et en affirmant qu'ils avaient fait tout leur possible «sans que nous le leur demandions» (μηδὲ ἡμῶν αἰτησάντων) (§ 3). Plus intéressant, toujours pour illustrer le climat spirituel au Mont Athos (et à Lavra en particulier) à l'époque, est le début de la lettre, où Grégoire parle sur un ton presque apocalyptique d'un incendie de plus en plus violent, le feu de la guerre civile (τῆς ἐμφυλίου στάσεως). Il affirmait avoir tenté personnellement par tous les moyens de faire face et éteindre l'incendie, qui avait suscité diverses réactions : certains l'alimentaient, d'autres, «tout en le voyant, pensaient mieux agir en se retirant dans l'*hesychia*, se tenant insensibles face au malheur (οἱ δὲ μετριώτερόν τι δοκοῦντες πράττειν, ὁρῶντες ἡσυχίαν ἦγον, ἀναλήτως ἔχοντες ἐπὶ τῇ συμφορᾷ) et selon ce qui est écrit et nous est reproché par Dieu par la voix de son prophète : 'ils ne se soucient pas de la souffrance de Joseph' (Amos 6, 6)» (§ 1). Nous décelons dans ces lignes une critique, pas tellement voilée, de certaines prises de position qui s'étaient manifestées

⁴⁹ PS II, 530.25–26.

⁵⁰ PS II, 505–507.

⁵¹ Nous préférons, sur la base de l'analyse du contenu, cette date (déjà proposée par *Chrēstou*, PS II, 302), à celle de «fin 1344», comme indiqué par *Meyendorff*, Introduction, 370, repris par *Sinkewicz*, Gregory Palamas, 149 (n° 35) et par *Bernatskij*, Grigorje Palama, 24.

⁵² Notice dans PLP 21550.

au Mont Athos, et en particulier à Lavra, parmi les moines hésychastes, en matière de guerre civile et de controverses théologiques. Il y avait évidemment ceux qui jugeaient préférable de mener une vie ascétique dans l'*hesychia* sans se laisser entraîner par les troubles et les conflits politiques et ecclésiastiques. Ce sera le sens d'un passage de la lettre à Bessarion, confirmé aussi par ce qu'avait écrit Joseph Kalothétos à la même période.

Deux autres lettres envoyées par Grégoire au Mont Athos, la *Lettre aux anciens*⁵³ et la *Lettre à Philothée*⁵⁴ sont légèrement postérieures (novembre–décembre 1344)⁵⁵ et furent expédiées de Constantinople moyennant les mêmes messagers, comme on l'apprend du texte de Palamas, dont nous déduisons qu'il écrivit d'abord aux anciens, puis à Philothée. Cette dernière lettre s'interrompt en effet brusquement à cause du départ des messagers.⁵⁶

Commençons notre analyse par la première lettre, la *Lettre aux anciens*. Grégoire écrivait après avoir appris⁵⁷ que le patriarche Jean Calécas avait répondu à la lettre en provenance du Mont Athos (§ 2), mais la lettre des empereurs n'avait pas encore été rédigée. Palamas remarquait ainsi dans la conclusion de sa missive : «Il ne manque plus que ceux qui nous poursuivent ne fassent cela, qu'ils convainquent même les empereurs à écrire contre nous (καὶ βασιλέας πείθειν καθ' ἡμῶν γραφεῖν), de telle sorte que les hommes effrayés s'éloignent de la vérité et de nous» (§ 7).

Grégoire citait ici Jean Calécas de façon neutre, ou en tant que chef de ceux qui le persécutaient et, en deux occasions seulement et ironiquement, comme «le patriarche et le politarque» (ὁ καὶ πατριάρχης καὶ πολιτάρχης), qui retournait à sa guise les affaires de l'Empire.⁵⁸ La lettre de Palamas était une réponse à deux points évoqués par le patriarche et dont Grégoire, à l'en croire, avait connaissance. Il rappelait ainsi qu'ils «écrivent donc, comme je l'ai appris, pour résumer leur argumentation, que nous nous sommes montrés hostiles aussi bien à l'Église qu'à l'Empire».⁵⁹ L'accusation qui lui avait été adressée concernait, outre les questions théologiques, ses positions politiques. Autrement dit, il était accusé d'être hostile à l'Empire en tant que partisan de Cantacuzène. On ne trouve rien de semblable dans la *Lettre aux atho-nites* et dans le *Discours patriarcal* de Calécas. L'accusation d'être hostile à l'empire (et favorable à Cantacuzène) était en revanche présente dans l'*Interprétation du Tome*

⁵³ PS II, 509–515.

⁵⁴ PS II, 507–538.

⁵⁵ Pour la Lettre aux anciens, *Meyendorff*, Introduction, 370, suivi par *Bernatskij*, Grigorje Palama, 24 indiquait « fin 1344 », alors que *Chrétou*, PS II, 302, repris par *Sinkewicz*, Gregory Palamas, 149 (n° 36), écrivait « automne 1344 »; pour la Lettre à Philothée, *Meyendorff*, Introduction, 370, suivi par *Sinkewicz*, Gregory Palamas, 150 (n° 37) et par *Bernatskij*, Grigorje Palama, 24 indiquait « fin 1344 », *Chrétou*, PS II, 305: « novembre 1344 ».

⁵⁶ « Εἴθι δὲ τοῦθ' οὕτως ἔχον καὶ ἀπὸ τῶν ἐσπεσταλμένων πρὸς τοὺς πατέρας, ἐν οἷς καὶ τὰ κατὰ τὴν Ἡράκλειαν ἐπ' ἐμοὶ πεπραγμένα (...). Τὰ δ' ἐξῆς τῆς διηγήσεως τῶν γεγονότων ὑπέτεμον οἱ διακομισταὶ κατασπεύδοντες », Lettre à Philothée, 21: 538.16–21.

⁵⁷ «ὡς ἔμαθον», § 2: PS II, 510.1, 15.

⁵⁸ § 5: PS II, 512.28, 510.4 (καὶ τὰ βασιλεία στρέφει).

⁵⁹ « Γεγράφας γοῦν, ὡς ἔμαθον, ἵνα τὸ πᾶν ἐκείνων εἴπω συνελών, κακοὺς ἡμᾶς ἐνταῦθα καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ τῇ βασιλείᾳ φανῆναι », § 2: PS II, 15–17; cfr. § 6: 514.20–21 (οὗτος εὐθὺς ὁ τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ τῇ βασιλείᾳ παντάπασιν ἀπειθής); § 8: 515.7–8 (τὸ εἶναι τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ τῇ βασιλείᾳ κακόν).

à propos d'Isidore⁶⁰ et surtout dans son acte de déposition du 4 novembre 1344.⁶¹ Il n'est pas clair si Grégoire, lorsqu'il écrivait ces mots, dépendait totalement de ses informateurs ou si, au contraire, il se référait ici au document (aujourd'hui perdu) de sa propre condamnation. La première partie de la *Lettre aux anciens* (§§ 2–4), consacrée aux événements de la guerre civile et aux accusations adressées à Grégoire de soutenir Cantacuzène, était une réponse évidente à cette première imputation. La deuxième partie de la lettre (§§ 4–7) était une méticuleuse reconstruction des événements et de ses déplacements, en particulier au cours de l'année 1342, entre le monastère de Saint Michel de Sosthénion, Héraclée et Constantinople. Cette section est manifestement une réponse indirecte (mais pas tant que cela) aux paroles de Jean Calécas dans la *Lettre aux athonites*, lorsqu'il avait écrit que Palamas s'était enfui à Héraclée afin de se soustraire à la confrontation.⁶² Dans la *Lettre aux anciens* donc, il semble surtout répondre aux accusations que le patriarche lui avait adressées et justifier sa conduite, sans adresser de nouvelles requêtes au Mont Athos. Il nous paraît intéressant de souligner que Grégoire semble éprouver la nécessité de communiquer immédiatement aux moines de la Sainte Montagne sa réponse aux paroles de Calécas. Lui-même soulignait l'intention essentiellement apologétique de la lettre, lorsqu'il affirmait qu'il lui était nécessaire de faire savoir l'affaire «à vous, mes pères», «pour me défendre de ce qu'ils ont écrit (πρὸς τὰ γεγραμμένα παρὰ τούτων ἀπολογούμενον)».⁶³

Le ton et même l'intention de la *Lettre à Philothée*, contemporaine de la précédente, semblent être bien différents. Grégoire se montre ici plus direct, aussi bien dans la reconstitution des événements qu'en ce qui concerne les perspectives. Sans ambiguïté, il y définit le patriarche comme «le chef actuel de l'erreur barlaamite».⁶⁴ Dans certains passages de la lettre, il renvoie à ce que le patriarche avait écrit, démontrant qu'il connaissait aussi bien la *Lettre aux athonites* que l'*Interprétation du Tome*.⁶⁵ La réplique aux arguments de Jean Calécas à propos du Concile de 1341 et du *Tome synodal*⁶⁶ occupe une bonne partie de la lettre (§§ 7–12). Suivait la reconstitution détaillée des événements de l'année 1342 (§§ 13–20), qui devait répondre à ce que le patriarche avait écrit à propos de son déplacement à Héraclée.⁶⁷ La large place accordée dans le

⁶⁰ PG 150, 903A15–16 (δύσους περὶ τὸ βασιλεῖον ὕψος πεφώραται).

⁶¹ « οὐδὲ πρὸς τὸ βασιλεῖον ὕψος καθαρὰν τρέφει τὴν εὐνοίαν τῇ ἐπισυμβάσῃ ἀποστασίᾳ καὶ τυραννίδι τὸ πλέον προσκείμενος »: G. Mercati, *Notizie di Procoro e Demetrio Cidone, Manuele Caleca e Teodoro Meliteniota ed altri appunti per la storia della teologia e della letteratura bizantina del secolo XIV* (Studi e testi 56), Città del Vaticano 1931, 200.

⁶² Cf. PRK II, n° 145.119–120 (336) et plus loin à propos de la *Lettre à Philothée*.

⁶³ § 2: PS II, 510.12–15.

⁶⁴ « ὁ νῦν (...) τῆς βαρλααμίτιδος πλάνης προεστηκός », § 2: PS II, 517.20.

⁶⁵ Les lignes « Ἀλλὰ φατέ, μάλλον δὲ γεγράφατε, μὴ κυρωθῆναι καὶ ἅπερ ἔλεγεν ὁ Παλαμᾶς, ἀλλ' ἐξελεγχθῆναι καὶ ἀπο βεβληθῆναι μόνον ἅπερ ἔλεγεν ὁ Βαρλαάμ », § 7: PS II, 523.9–11, sont un résumé de l'*Interprétation du Tome*: PG 150, 900D–901A. Les mots : « Ἀλλὰ περὶ τοῦ θείου φωτός καὶ τῆς ἱερᾶς προσευχῆς, φησὶν, ὁ τόμος μόνον, περὶ οὐδενὸς δὲ ἑτέρου », § 9: PS II, 525.23–25, renvoient au même document, PG 150, 900B10–13 et passim, alors que la ligne « Ἀλλὰ θόρυβος, φησὶν, ἀκαίρως συνέβαινε, καὶ διὰ τοῦτο τοῦτον καθεῖρξαμεν », § 11: PS II, 528.26–27, ne nous semble pas avoir de correspondance dans les écrits du patriarche (cf. cependant l'*Interprétation du Tome*: PG 150, 902A13 et la *Lettre aux athonites*: PRK II, n° 145.125). Les mots « Ὅτι κληθεὶς ἐπὶ τὴν σύνοδον ἐπὶ τὴν Ἡράκλειαν ὥχόμεν φεύγων », § 13: PS II, 530.26–27, renvoient à la *Lettre aux athonites*: PRK II, n° 145.119–120 (336).

⁶⁶ Quelques mois plus tard (début 1345) Grégoire écrira sa *Réfutation de l'Interprétation du Tome* de Jean Calécas : PS II, 587–623.

⁶⁷ « οὕτε ἦλθεν πρὸς ἡμᾶς καὶ ἀπέδρα εἰς τὴν Ἡράκλειαν », PRK II, n° 145.119–120 (336).

récit aux autorités athonites arrivées à Constantinople, le *prôtos* Isaac d'Anapause et l'higoumène Lazare de Philothéou, à leur intérêt et à leur faveur pour Palamas, correspondait sans doute à des faits réels, mais elle acquérait une signification particulière dans une lettre envoyée au Mont Athos et à Lavra. Grégoire adressait véritablement à Philothée et, par son intermédiaire, aux autres athonites, une nouvelle requête en sa faveur, comme on le déduit de certains passages de la missive.⁶⁸ L'introduction est déjà significative : «Il est donc juste que la piété véritable, et nous qui pour elle nous exposons au péril, fassions appel plus qu'à tout autre à ton entendement, parfait à tout point de vue, pour combattre cette erreur, afin que, pour ce qui concerne ce devoir, il soit exécuté comme si nous n'étions pas absents de la Sainte Montagne, puisque tu y es présent».⁶⁹ Et il incitait encore son interlocuteur, de manière plus précise et concrète : «L'amour qui vous a poussé à écrire les lettres doit vous pousser de nouveau à montrer que l'exactitude dans la piété qui s'exerce sur notre Montagne ne peut rester cachée selon la parole de l'Évangile (cf. Mt. 5, 14)».⁷⁰ Ensuite, répliquant à ce que Jean Calécas avait écrit à propos des événements de 1341 et du *Tome synodal*, il allait jusqu'à suggérer ce que les athonites auraient dû mettre par écrit : ils auraient dû dire qu'«il est faux d'affirmer que les paroles de Palamas en réfutation de Barlaam n'appartiennent qu'à Palamas. Cela signifierait parler contre nous et contre tous ceux qui, comme nous, pensent de façon orthodoxe».⁷¹ À ce propos, Grégoire évoquait ensuite, comme en d'autres œuvres de cette période, le *Tome hagiographique*,⁷² souscrit par le *prôtos* Isaac et par tous les notables athonites, et continuait sur la même ligne : «Si donc Palamas est tout-à-fait d'accord avec le *Tome* et en prend la défense (comme il le fait effectivement), il serait opportun que les pères répliquassent à ceux qui ont écrit ces réponses (πρὸς τοὺς ἀντιγράψαντας) [sc. Calécas] que Palamas, du moment qu'il affirme les doctrines du *Tome*, soutient manifestement les nôtres et que quiconque réfute ses doctrines rejette manifestement les nôtres et cherche à nous cacher qu'il est en train d'écrire contre nous, en insinuant le nom de Palamas : en somme, tout blâme et insolence contre lui l'est contre nous».⁷³ Philothée ne fut pas à même de satisfaire immédiatement la demande de Grégoire en raison de la situation interne à Lavra mais (comme nous le verrons) il intervint auprès de Constantinople au nom des athonites et en défense de Palamas l'année suivante.

Il n'y a pas beaucoup de remarques à faire sur la plus tardive parmi ce petit groupe de lettres écrites par Grégoire au Mont Athos. Il s'agit de la II^e *Lettre à son*

⁶⁸ À remarquer aussi ce qu'il écrit à propos de la réponse de Calécas aux athonites : «Vous avez maintenant (νῦν) reçu des réponses (ἀντίγραφα) qui témoignent contre ceux que vous avez défendus et qui montrent combien votre parole serait mensongère et votre connaissance une erreur», § 4: PS II, 519.32–520.2.

⁶⁹ § 1: PS II, 517.13–18.

⁷⁰ § 4: PS II, 520.11–14.

⁷¹ § 6: PS II, 521.11–16.

⁷² Et souvent avec le *Tome synodal* del 1341, cf. Profession de foi, § 9: PS II, 499.24 (διὰ τοῦ Συνοδικοῦ καὶ Ἀγιορειτικοῦ Τόμου); Réfutation du Discours du patriarche Jean Calécas, § 45: ici, 621.12 (ὅτε γὰρ Ἀγιορειτικὸς καὶ ὁ Συνοδικὸς Τόμος); Réfutation du tome du patriarche d'Antioche, § 25: ici, 641.26–27 (τῷ τε Ἀγιορειτικῷ καὶ τῷ Συνοδικῷ Τόμῳ), mais se reviendrai ailleurs sur cette question.

⁷³ § 6: PS II, 522.12–22.

frère Macaire,⁷⁴ qui remonte à une période légèrement plus tardive que les précédentes, c'est-à-dire au début (janvier ?) de l'année 1345.⁷⁵ Dans cette courte lettre, Grégoire informait son frère, encore moine à Lavra, des derniers événements dans la capitale, qui laissaient entrevoir de nouvelles ouvertures après les difficultés des mois précédents. Il lui apprenait ainsi que l'ordination sacerdotale de Grégoire Acyndinos et la volonté du patriarche Jean Calécas de l'élever à la charge d'évêque avaient rencontré la ferme opposition d'Anne Paléologue et d'autres membres de la cour impériale, qui semblaient maintenant pencher en faveur de Grégoire, par ailleurs toujours détenu dans la prison du Palais impérial.

Presque en même temps que les lettres de Palamas, parvenait au Mont Athos, et toujours à Lavra, une missive de son ancien partisan, Joseph Kalothétos⁷⁶ qui, pendant la guerre civile, vécut à Constantinople et peut-être sur la rive européenne du Bosphore, dans le monastère de Saint Michel de Sosthénion⁷⁷ (où Palamas avait aussi séjourné un temps). Il s'agissait d'une fondation appartenant à Ignace Kalothétos (peut-être de la famille de Joseph).⁷⁸ Kalothétos écrivait au moine Sabas,⁷⁹ disciple d'Athanase Métaxopoulos.⁸⁰ Le contenu, semblable à celui de la II^e *Lettre à son frère Macaire* de Palamas, nous fait supposer que Joseph a écrit entre la fin (décembre?) de l'année 1344 et le début (janvier?) de l'année 1345.⁸¹ Nous n'avons aucune information sur Sabas (Joseph s'adressait à lui en ces termes : « ὁ ἱερὲς τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπου »),⁸² alors qu'Athanase Métaxopoulos (déjà mort à l'époque) est un personnage bien connu en tant qu'hygoumène de Lavra au début du siècle (1306–1309) et père spirituel de Germain Maroulès et de Sabas Tziskos de Vatopédi. Ces indications nous conduisent encore une fois à Lavra, dans des cercles proches de Philothée Kokkinos, caractérisés par de fortes sympathies envers Cantacuzène. Dans sa lettre, Joseph informait son correspondant de l'ordination de Grégoire Acyndinos par le patriarche et de l'opposition d'Anne Paléologue, d'Alexis Apocaucos et d'autres membres de la cour impériale. Le ton de la lettre est très violent. Kalothétos n'hésite pas à manifester son opinion : après une exhortation au martyr pour la foi (§ 1) et la constatation qu'on se trouve face à la trahison, au rejet de l'orthodoxie et à l'élévation de l'hérésie (προδοσίαν γὰρ ... τοῦ ὁρθοῦ λόγου καὶ ἀποκήρυξιν, ἀναστήλωσιν δὲ τῆς κακοδόξου γνώμης) (§ 6), il parle du «téméraire» et «misérable» Acyndinos comme d'un «possédé» (κακοδαίμων)

⁷⁴ PS II, 539–543. Réprise partiellement, sans mention du destinataire (πρὸς τινα τῶν γνησίων) et avec des omissions et des ajouts, par Philothée Kokkinos, Enkomion de Grégoire Palamas, § 71.1–72: D. G. Tsamis, Φιλοθέου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Κοκκίνου ἀγιολογικὰ ἔργα, I, Thessalonique 1985, 506–508 = § 3: PS II, 540.35–541.7, 12–17, 7–10; § 4: 541.18–542.18; § 5: 542.19–543.13.

⁷⁵ Ainsi Meyendorff, Introduction, 370; Sinkewicz, Gregory Palamas, 150 (n° 38); Bernatskij, Grigorije Palama, 24. P. K. Chrêstou, PS II, p. 307 la plaçait en revanche entre décembre 1344 et janvier 1345.

⁷⁶ Cf. PLP 10615; M. M. Bernatskij, Iosif Kalofet, in: Pravoslavniia Enziklopedija 26 (2007) 42–43.

⁷⁷ Sur cette fondation cf. R. Janin, La géographie ecclésiastique de l'Empire byzantin. Première partie. Le siège de Constantinople et le Patriarcat œcuménique. Tome III. Les églises et les monastères, Paris 1969, 346–350.

⁷⁸ Cf. PLP 10610; Rigo, Monaci, 267 n. 59.

⁷⁹ Notice dans PLP 24632.

⁸⁰ Cf. PLP 17972.

⁸¹ D. G. Tsamis, Ἰωσήφ Καλοθέτου συγγράμματα, Thessaloniki 1980, 363–368. L'éditeur proposait (348) une date identique : décembre 1344–début 1345.

⁸² § 1.3: Tsamis, op. cit., 363.

(§§ 2, 4, etc.), puis encore de lui et des siens comme d'apostats (τὸν Ἀκίνδυνον καὶ τοὺς συναποστατήσαντας αὐτῷ) (§ 9), enfin des évêques à peine nommés, qui lui étaient favorables, comme de personnes achetées avec un peu d'argent (ὀλίγοις τισὶν ἀργυριδίοις) (§ 2). Jean Calécas apparaît comme un intrigant qui cherche à «résoudre une situation absurde de façon absurde» (λύειν ἐπιχειρεῖ ἀτόπῳ τὸ ἄτοπον) (§ 6). Joseph rappelle aussi que le patriarche traitait les orthodoxes comme des hérétiques et inversement : il favorisait donc Acyndinos par tous les moyens, alors qu'il émettait des documents «contre nous», c'est à dire contre les Palamites. Et ici Kalothétos emploie des termes qui semblent évoquer le *Discours patriarcal* de Jean Calécas,⁸³ qu'il réfute dans un *pamphlet* encore plus violent et polémique en 1346.⁸⁴

Après l'intense échange épistolaire entre Constantinople et le Mont Athos sur les quelques mois qui courent entre l'automne de l'année 1344 et le début de l'année 1345, nous avons pour l'année 1345 une autre lettre de Joseph Kalothétos et une seule lettre de Grégoire Palamas consacrée davantage, comme on le verra plus tard, à des événements intéressant Lavra qu'à la controverse théologique et à la situation ecclésiastique générale.

3. Intermezzo : les lettres de Constantinople et leurs conséquences au Mont Athos. La fin de l'higouménat de Philothée Kokkinos

Nous n'avons aucun témoignage sur la manière dont furent reçus au Mont Athos la lettre du patriarche Jean Calécas et les document impériaux, mais les éléments disparates dont nous disposons nous permettent toutefois de dresser un tableau des événements, qui concernent avant tout Lavra. Commençons par les éléments factuels. Au mois de novembre (et décembre) 1344, c'est-à-dire au moment où partent de Constantinople les réponses aux lettres des athonites, Philothée Kokkinos est encore higoumène de Lavra, alors qu'en juin 1345 l'higoumène est Grégoire. Il ne s'agit certainement pas d'une coïncidence, comme on l'apprend des allusions, plutôt transparentes, de Grégoire dans la *Lettre à Bessarion*, écrite au cours de l'année 1345. À la fin de la missive, il envoyait ses salutations aux moines de Lavra, en tout premier lieu à Philothée Kokkinos. Les lignes adressées à Philothée étaient inspirées d'un passage célèbre de Jean Climaque : «Comme le disent les Pères : 'Le discernement naît de l'humilité'.⁸⁵ Tu as fait preuve d'humilité dans ce que tu as écrit sur nous (περὶ ἡμῶν ἔγραψας), où tu nous rappelles avec sagesse ce que nous devrions être, mais tu n'as pas fait preuve de discernement. En effet, en t'efforçant de te donner pour ceux qui souffraient alors (πρότερον) pour la vérité en Dieu, et pour ce qui actuellement (νῦν) souffrent aussi pour la race commune tu as tenté de séparer ceux qui agissent de ceux qui subissent et de les attirer à toi. Et c'est pour cela que tu te blâmes. Très cher père, continue de prier pour nous».⁸⁶ La question évoquée était liée à la lettre en faveur

⁸³ « Γράφει τοίνυν καὶ ἐγχειρίζει τοῖς αὐτοῦ διακομισταῖς τὰ ἐκεῖνον μᾶλλον ἢ ἡμᾶς ἀποκηρύττοντα αὐτοῦ γράμματα », 6.82–84: *Tsamis*, op. cit., 366, cf. déjà le titre du Discours patriarcal: PG 150, 891D2 (δὲ οὐ ἀποκήρυττει).

⁸⁴ *Tsamis*, Ἰωσήφ Καλοθέτου συγγράμματα, 283–301; à ce propos cf. *A. Rigo*, Il Rapporto dei metropolitani ad Anna Paleologa e altri avvenimenti dell'anno 1346, Byzantion 85 (2015).

⁸⁵ Scala Paradisi: PG 88, 717B.

⁸⁶ § 4: PS II, 503.21–30.

de Grégoire de septembre ou octobre 1344. Lorsqu'il revient sur cette intervention un an plus tard, Palamas apparaît plus distant et moins combatif qu'auparavant (peut être aussi à la lumière des affaires intérieures de Lavra). En employant les mots de Climaque, Grégoire disait en substance à Philothée que son action avait été dépourvue de discernement. La mention de l'humilité et surtout de l'auto-blâme pour les conséquences de son attitude apparaît comme un renvoi elliptique aux événements qui s'étaient déroulés à Lavra lors de la réception des lettres de Constantinople et à la fin de l'higouménat de Philothée. Deux textes hagiographiques confirment cette abrupte conclusion. L'*Acolouthie* de Philothée nous informe que, après son higouménat à Lavra, il passa un certain temps dans l'anachorèse (Μετὰ δὲ ταῦτα τὸν ἀναχωρητικὸν βίον καὶ τὴν ἡσυχίαν ποθήσας ἀρεταῖς παντοίαις κατεκόσμησε τὴν ψυχὴν),⁸⁷ très vraisemblablement dans les ermitages proches du monastère. Plus intéressant encore, Philothée Kokkinos écrit dans la *Vie* de Germain Maroulès que le saint prédit que son neveu Jacques Maroulès et Philothée seraient contraints de quitter Lavra «en raison des malheurs de Byzance» (τῶν Βυζαντίων κακῶν).⁸⁸ L'abandon forcé par Philothée de la direction du monastère fut contemporain ou légèrement antérieur à un moment particulièrement grave pour le Mont Athos en général, et Lavra en particulier, qui vit le procès et la condamnation pour hérésie du groupe de moines dirigé par Joseph de Crète et Georges de Larissa.⁸⁹ Un grand nombre d'entre eux provenaient de Lavra et l'higoumène du monastère (Grégoire ?) contribua à leur persécution.⁹⁰ Après une première phase, représentée par l'assemblée générale à Karyès, le métropolite de Hiérissos Jacques se rendit à Lavra convoqué par l'higoumène «en raison d'une nécessité» (διὰ τινα χρεῖαν προσκληθεὶς ὑπ' αὐτοῦ),⁹¹ et il interrogea Georges de Larissa qui s'était réfugié dans les ermitages près du monastère. Malheureusement nous ne possédons pas d'autres éléments et ne sommes pas à même de relier les différents épisodes et les personnages impliqués, mais il est évident qu'entre la fin de l'année 1344 et le début de l'année 1345 Lavra vécut un moment critique, dû aussi à la fin de l'higouménat de Philothée, liée à l'arrivée au Mont Athos des lettres du patriarche et des empereurs.

4. Deux lettres de l'année 1345. La lettre de Joseph Kalothétos à Grégoire Strabolagkaditès (premier semestre) et celle de Grégoire Palamas au moine Bessarion (second semestre?)

La lettre de Joseph Kalothétos à Grégoire Strabolagkaditès, qui résidait à Lavra, est postérieure à la précédente, comme on le déduit du contenu, de l'esprit, des intentions et du fait qu'elle suit la lettre adressée à Sabas dans les manuscrits des œuvres de Joseph Kalothétos (Athous Monê Pantokratoros 251, Rome, Biblioteca Angelica

⁸⁷ *Kotzabassi*, *Eine Akoluthie*, 306–307 (II. 68–70).

⁸⁸ *Vie de Germain*, § 43.23–29: *Tsamis*, Φιλοθέου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Κοκκίνου ἀγιολογικὰ ἔργα, I, 154. La date proposée en PLP 17151 («wahrscheinlich 1341 oder bald darauf») doit donc être corrigée.

⁸⁹ Cf. *Rigo*, *Monaci*, 156–175.

⁹⁰ D'autant plus si la datation de l'assemblée générale de Karyès doit être décalée de quelques mois, vers mars/avril 1345, cf. *M. Hinterberger*, *Die Affäre um den Mönch Niphon Skorprios und die Messalianismus-Vorwürfe gegen Kallistos I, Gregorio Palamas e oltre*, ed. *A. Rigo*, 227.

⁹¹ *Haghiortikon gramma: A. Rigo*, *L'assemblea generale athonita del 1344 su un gruppo di monaci bogomili*, *Cristianesimo nella storia* 5 (1984), 506.65–66.

gr. 66).⁹² Le correspondant de Joseph nous est connu:⁹³ Grégoire Strabolagkaditès avait signé le *Tome hagiorétique* en soutien à Grégoire Palamas en 1340⁹⁴ et il est mentionné parmi les personnalités les plus connues du milieu ascétique et spirituel du Mont Athos dans la *Vie* de Maxime le Kausokalybe de Théophane.⁹⁵ Les événements de Constantinople qui apparaissent en arrière-plan dans la lettre à Grégoire étaient en substance les mêmes que nous avons mentionnés à propos de la lettre précédente à Sabas : faveurs du patriarche envers Acyndinos et persécution des Palamites, même si Joseph ne mentionnait pas l'opposition d'Anne Paléologue. En écrivant la lettre à Grégoire il avait sûrement sous les yeux le *Discours patriarcal* de Jean Calécas⁹⁶ et la dernière partie de la lettre (§§ 14–15), consacrée au *Tome synodal* du 1341, pourrait faire penser qu'il connaissait aussi l'*Interprétation du Tome*. Il s'attaquait violemment à Calécas, en produisant de nouveaux arguments destinés à être amplifiés au cours des deux années suivantes par le même Kalothétos et par Palamas. Le patriarche protégeait Acyndinos, auquel il avait fait don de monastères, alors qu'il qualifiait Grégoire et les siens d'« indociles envers l'Église et [de] charlatans » (ἀνυποκτάτους τῆς ἐκκλησίας καὶ ἀλαζόνας). Joseph affirmait que l'église dont Calécas parlait était celle qu'il avait « récemment » établie avec Barlaam et Acyndine et non celle du Christ, des Apôtres, des martyres et des Pères (§ 7). Pour Joseph, le témoin de l'Église véritable était « le saint homme de Dieu, le prêtre Grégoire » (ὁ ἱερός ... ἄνθρωπος τοῦ Θεοῦ, ὁ ἱερεὺς Γρηγόριος), appelé de manière significative ainsi en réponse aux documents patriarcaux où il était appelé, après sa condamnation, « Palamas ».⁹⁷ Dans la lettre il posait à son correspondant de Lavra une série de questions qui ne semblent pas totalement rhétoriques sur cette affaire : « J'en appelle donc à votre amour dans le Christ et je désire apprendre de vous la vérité : pensez-vous comme le prêtre de Dieu Grégoire ? Et encore je vous demande. Y aurait-il un nouveau dogme apparu récemment (...) ? Quel serait le dogme ancien et vénéré dont parlent les adversaires ? (...) Les dogmes

⁹² *Tsamis*, Ἰωσήφ Καλοθέτου συγγράμματα, 369–378. T. (352) proposait une date différente (novembre/décembre 1344), en considérant cette lettre comme antérieure à celle envoyée à Sabas.

⁹³ Cf. *Rigo*, *Monaci esicasti*, 262.

⁹⁴ PS II, 577.20–22.

⁹⁵ § 12: *F. Halkin/E. Kourilas*, Deux Vies de saint Maxime le Kausokalybe, ermite au Mont Athos (XIV^e siècle), AB 54 (1936) 81.24–25. – Le fait que Joseph Kalothétos s'adressait en 1345 à ce personnage (et les caractéristiques du contenu de la lettre) pourraient faire penser qu'il doit être identifié avec l'higoumène homonyme du monastère. Une telle hypothèse avait déjà été formulée par N. A. Bees, Ἰωσήφ Καλοθέτης καὶ ἀναγραφὴ ἔργων του, BZ 15 (1908) 90 qui voyait en G. S. l'higoumène homonyme de la Grande Laure, mentionné dans le faux chrysobulle de Manuel II Paléologue (*Ph. Meyer*, Die Haupturkunden für die Geschichte der Athosklöster, Leipzig 1894, 195.12–13); cette hypothèse ne peut pas être maintenue. On peut par contre relever que G. S. était un simple moine, comme l'higoumène de la Grande Laure Macaire en 1345, cf. les souscriptions dans *P. Lemerle*, Actes de Kutlumas, Paris 1988, n° 15.101, n° 16.48–49; *Oikonomidès*, Actes de Docheiariou, n° 24.77–78 (ἱερομόναχος est une insertion de l'éditeur sur la base des copies et pas de l'original).

⁹⁶ Les passages les plus significatifs sont les suivants : « ὅτι, φασί, ξενίκοντά τινα καὶ πρόσφατα εἰσάγει δόγματα εἰς τὰς ἀκοὰς ἡμῶν », § 2.30–31 : *Tsamis*, Ἰωσήφ Καλοθέτου συγγράμματα, 370, cf. *Discorso patriarcale*: PG 150, 893A3–4; « καὶ ἀνυποκτάτους τῆς ἐκκλησίας καὶ ἀλαζόνας ἀποκαλεῖ », § 7.116–117 : 373, cf. PG 150, 892A3, 893A2; « Ἀπειθὴς ὁ δεῖνα τῆς ἐκκλησίας », § 14.210: 376, cf. PG 150, 893A2; « λέγουσι (...) ὅτι νέα τινὰ πλάσματος δόγματα φρονεῖ (...) ξένα τινὰ καὶ παρηλλαγμένα » § 14.212–213, 215: 376, cf. PG 150, 893A3–4.

⁹⁷ Kalothétos avait d'ailleurs déjà utilisé des expressions identiques en se référant à Grégoire en 1342/1343, 6, § 3.52, 61: *Tsamis*, Ἰωσήφ Καλοθέτου συγγράμματα, 237, 238; 7, § 8.150–151, § 14.296: ici, 274, 279.

vénérés par les saints, par le saint Grégoire et les athonites seraient-ils donc nouveaux ?»⁹⁸ La dernière affirmation de Joseph est dans le droit fil des argumentations de Grégoire Palamas dans la *Lettre à Philothée* (et l'évocation du *prôtos* Isaac, un peu plus loin, § 13, paraît significative). Mais il semblerait qu'à Lavra des doutes et des perplexités avaient surgi à propos de la controverse théologique, peut-être suite à la condamnation de Palamas et à la publication des documents patriarcaux. Une position attentiste et dubitative, adoptée par ceux qui étaient peut-être davantage intéressés par le destin du monastère et du Mont Athos que par les disputes théologiques en cours. Parmi les nombreuses et pressantes questions posées par Joseph à Grégoire Strabolagkaditès il y en a une qui semble faire allusion à ce sentiment, apparemment répandu à Lavra (et peut-être le destinataire de la lettre était-il lui-même sensible à ces suggestions). «Dans ces circonstances à qui doit-on obéir ?» Aux disciples d'Acyn-dinos et au patriarche ou bien aux saints, «que le prêtre de Dieu (ὁ τοῦ Θεοῦ ἱερεὺς) et tout l'ensemble des fidèles suit ? Mais si vous jugez qu'il est juste et bon de combattre pour la piété opprimée, comment ne seraient pas parfaitement justes et dignes ceux qui se battent vaillamment pour la défense de la piété ? Puisqu'on juge positivement celui qui choisit de défendre sa patrie, à plus forte raison devrait-on juger ainsi celui qui souffrira pour l'église du Christ ? Si certains sont philopalamites parce qu'il est philolavriote et ils ne l'acquittent pas de l'accusation de ne plus s'intéresser à la sainte Laure, ils se privent par avance du pardon (Εἰ δέ τινες φιλοπαλάμονες ὄντες, ὥσπερ ἐκεῖνος φιλολαυριώτης, καὶ τοῦτον οὐκ ἀφιᾶσιν αἰτίας τῇ μὴ προσεδρεύειν ἔτι τῇ ἱερᾷ Λαύρᾳ, φθάνουσιν ἑαυτοὺς συγγνώμης πάσης ἀποστεροῦντες). Ils semblent croire que notre destin tienne à un mince fil, alors qu'ils dépendent de la providence qui tient et unit tout».⁹⁹ Malheureusement nous ne disposons pas d'autres informations que les mots de Kalothétos, mais il nous semble significatif que même à Lavra, au début de l'année 1345, parmi des moines non identifiables, mais manifestement attentifs au sort du monastère, circulaient des doutes sur la controverse en cours et l'action de Grégoire Palamas.¹⁰⁰ Ces moines désiraient peut-être dissocier le destin de Lavra du destin d'un homme qui semblait à ce moment là perdu.

Il reste à noter que les deux lettres de Joseph Kalothétos, qui diffèrent par le destinataire et la date, manifestent des attitudes bien différentes : avec Sabas, lié au cercle des Maroulès et de Philothée, il était, comme on l'a vu, très franc et direct en ce qui concernait la situation présente et il n'avait aucune requête spécifique à formuler, alors qu'avec Grégoire, éminent représentant des hésychastes de la Grande Laure (comme on l'apprend de sa souscription au *Tome hagiographique* et de la *Vie de Maxime*),¹⁰¹ il paraît conscient des doutes, des craintes et des incertitudes qui circulaient dans l'environnement de son correspondant. On peut peut-être supposer que les hésychastes du monastère formaient alors une réalité bien définie (qui émergera avec force au cours des années '60 au moment de l'affaire de Prochore Cydonès)¹⁰² et aussi

⁹⁸ § 3.32–35, 4.75, 5.95–97: ici, 370–372.

⁹⁹ § 8.128–143: *Tsamis*, Ἰωσήφ Καλοθέτου συγγράμματα, 373–374.

¹⁰⁰ Tout ceci doit être lié à la fin de l'higouménat de Philothée et à l'arrivée de son successeur. Mettre en rapport ce passage de Kalothétos avec l'higouménat de Macaire (comme dans PLP 16276) est une erreur et un anachronisme.

¹⁰¹ Et cf. aussi plus en haut n. 95.

¹⁰² Cf. *Rigo*, Il Monte Athos e la controversia palamitica, 27–28.

que la relève de la garde à Lavra, lors du remplacement de l'higoumène Philothée Kokkinos par Grégoire, avait entraîné un changement sensible de l'atmosphère dans le monastère.

On serait enfin tentés de rapprocher la lettre de Joseph Kalothétos de celle, presque contemporaine, envoyée par Grégoire Acyndinos à Branas, résident à Thessalonique. Il n'est pas clair si les personnages (et en premier lieu Jacques Trikanas, futur higoumène de Lavra)¹⁰³ et les questions mentionnées dans ces quelques lignes peuvent être situées au Mont Athos ou dans la ville. Acyndinos écrit : «Quand le merveilleux Trikanas se lance contre l'impie Charatzas, il se conduit bien et pieusement parce que Charatzas est impie, mais lorsque, craignant leurs injures, il ne prend parti ni pour Kléoboulos ni pour Kalliadès – signifiant par là les palamites d'un côté et moi de l'autre –, il me semble qu'on puisse dire qu'il n'est ni pieu ni impie. Il n'est ni avec l'Église du Christ ni avec ceux qui s'y opposent».¹⁰⁴ Acyndinos, comme le faisait Kalothétos dans l'autre camp, affirmait la nécessité de choisir son camp, afin de ne pas perdre de vue la «connaissance de la vérité». Dans ce but il invitait Branas à transmettre à Trikanas et aux siens les *Discours patriarcal* de Jean Calécas.¹⁰⁵

La courte *Lettre à Bessarion*,¹⁰⁶ écrite par Grégoire Palamas presque un an après ses lettres précédentes, est pauvre en références aux controverses théologiques (seulement quelques allusions au Synode de 1341 et à Barlaam),¹⁰⁷ mais contient surtout l'écho des événements et des problématiques intérieures à Lavra qui nous échappent en partie. Tout cela nous oblige à une analyse textuelle rapprochée, pour en extraire les éléments utiles à notre enquête. Dans cette lettre, Grégoire semble éprouver le besoin de justifier son action surtout par rapport à certaines positions qui s'étaient fait jour à Lavra et dont il avait pris connaissance par le même Bessarion. Le destinataire était un moine lavriote,¹⁰⁸ comme on le déduit du contexte, porté à l'ascèse (ἀσκητικώτατος), auquel Grégoire s'adressait avec un ton respectueux et amical à la fois (ἀγαπητὲ ἀδελφέ). Il n'est pas clair si Bessarion et les autres moines mentionnés à la fin de la lettre vivaient dans le monastère de Lavra ou dans les ermitages voisins.

Grégoire écrivait à Bessarion en réponse à une lettre que celui-ci lui avait adressée (ἡ ἀγιωσύνη σου ἔγραψε). La lettre est divisée en deux parties de longueur inégale. Au début Palamas dénonçait sur un ton alarmé l'œuvre du diable dans le temps présent, en évoquant ainsi l'action de Barlaam¹⁰⁹ et la suite de la controverse. «Qu'aurions-nous dû faire lorsque nous nous sommes aperçus qu'il s'insinuait parmi nous et qu'il tentait de secouer les fondements de la foi ?» À son avis, deux solutions étaient possibles. Une première possibilité, qui devait se présenter dans les milieux monastiques et très probablement à Lavra, en particulier parmi les moines hésychastes, était la fuite dans l'*hésychia*, selon l'ancien modèle d'abba Arsène, que Grégoire justement

¹⁰³ A propos duquel v. ici, 6–16.

¹⁰⁴ 41.48–54: *Constantinides Hero*, Letters, 164–166.

¹⁰⁵ «πέμψας καὶ τὸν ἱερὸν αὐτοῖς λόγον, ᾧ τούτους ὡς μέλος σεσηπὸς ἀποκόψας ἀπέρριψε τοῦ σώματος τῆς Χριστοῦ ἐκκλησίας ὁ θειότατος αὐτῆς φύλαξ καὶ πρόβολος ὁ πατριάρχης ἡμῖν », 41.186–189: ici, 172–174.

¹⁰⁶ PS II, 501–504.

¹⁰⁷ Ici, § 2: 501.25–502.3.

¹⁰⁸ La lettre de Grégoire est la seule attestation connue de Bessarion cf. PLP 2706.

¹⁰⁹ PS II, 501.4–9.

mentionne : «Se retirer dans la solitude, vivre dans l'*hēsychia* et se taire (Ἀναχωρεῖν καὶ ἡσυχάζειν καὶ σιωπᾶν),¹¹⁰ en considérant la propension vers le pire de la plupart de gens et les reproches qu'ils nous auraient fait et les attaques des adversaires».¹¹¹ La deuxième possibilité, celle que Grégoire affirmait avoir choisie, était en revanche le combat pour la foi au risque d'être persécutés et entravés. L'alternative entre ces deux solutions ne représente toutefois pas le seul point où Grégoire fait allusion à des positions apparues à Lavra, quelque peu réservées à l'égard de la controverse et donc, en fin de compte, envers sa propre conduite. On trouve un long passage très significatif à cet égard : «Il me semble que certains pensent que la question soulevée est une controverse qui ne concerne que ceux qui se penchent ou semblent se pencher sur les réalités inaccessibles de l'*hēsychia* de l'esprit (Δοκεῖ μοι νομίζειν τινὰς τοιοῦτον εἶναι τὸ νῦν κεινημένον, οἷα τὰ ἀμφιλεγόμενα τοῖς παρακύπτουσιν ἢ παρακύπτειν δοκοῦσι πρὸς τὰ ἅδουτα τῆς κατὰ νοῦν ἡσυχίας). Par la suite (ὕστερον), lorsqu'ils comprendront que je me suis exposé, au mépris de ma vie, aux reproches et aux afflictions uniquement pour renforcer la piété commune qui avait été ébranlée, ils me remercieront et ils m'approuveront totalement. Même s'ils ne le font pas tous maintenant (κἄν μὴ νῦν πάντες), ils le feront le jour du Seigneur lorsque toutes choses seront révélées et surtout celles de cette nature. Sache toutefois qu'hormis quelques-uns (πλὴν ὀλίγων) les autres n'ont pas compris que la question soulevée concerne la piété (τὴν νῦν κεινημένην περὶ τῆς εὐσεβείας ὑπόθεσιν)».¹¹² À Lavra il n'y avait donc pas uniquement ceux qui, face aux controverses théologiques préféraient la retraite dans l'anachorèse, il y avait aussi ceux qui considéraient toute controverse comme ne concernant que ceux qui s'étaient adonnés à l'*hēsychie* de l'esprit et non l'ensemble des fidèles. On se demande si la diffusion de ces prises de position dans le monastère était tant soit peu liée au « nouveau cours » qui se manifeste à Lavra après la fin de l'higouménat de Philothée et au début de celui de Grégoire.

La dernière partie de la *Lettre à Bessarion* comporte une série de salutations adressés à d'autres moines lavriotes, Philothée Kokkinos, son frère Macaire, Marc Blatès¹¹³ et Moïse¹¹⁴ et diffère nettement de la première partie, faisant référence à des situations concrètes vécues par ses interlocuteurs que nous ne pouvons qu'entrapercevoir. Les lignes adressées à Philothée, comme on l'a vu, renvoyaient à l'intervention auprès de Constantinople de Philothée et des lavriotes, ainsi qu'aux conséquences de cette intervention, qui avaient entraîné la fin de l'higouménat de Philothée.

Après s'être brièvement adressé à son frère Macaire pour lui recommander de ne pas le rejoindre à Constantinople,¹¹⁵ Grégoire Palamas écrivait à Marc Blatès, an-

¹¹⁰ Cf. *Apophthegmata Patrum. Collectio alphabetica*, Arsène 2: PG 65, 88C (Ἀρσένιε, φεῦγε, σιώπα, ἡσύχαζε).

¹¹¹ § 1: PS II, 501.11–14.

¹¹² § 3: PS II, 502.32–34.

¹¹³ Cf. la notice (lacunaire) dans PLP 2818.

¹¹⁴ Cf. *Rigo*, Monaci, 186; la notice de PLP 19926 est erronée car elle rapproche des données qui se réfèrent à deux personnages distincts. La date effective de la *Lettre à Bessarion* est une preuve supplémentaire de ce que nous avons affirmé.

¹¹⁵ «ἐμποδισθεὶς καὶ πρὸ ὀλίγου, μὴ λυποῦ· οὐπω γὰρ ἦν εὐκαιρος ἡ πρὸς ἡμᾶς ἐπιδημία», § 4: PS II, 503.33–34. Macaire avait déjà souhaité se rendre à Constantinople auprès de son frère, mais la lettre des athonites de septembre/octobre 1344 lui avait fait reporter ce projet : «Εὐχαριστῶ δὲ μᾶλλον ὅτι σὲ

cien compagnon et frère de Dorothée,¹¹⁶ qui se trouvait alors avec lui dans la prison du Palais impérial. Dans ces lignes il parlait surtout du moine Moïse, qui était «avec lui sur la Sainte Montagne». Dans ce cas comme dans le précédent, nous avons du mal à comprendre entièrement les événements évoqués, car Grégoire parle de choses qui sont connues de ses interlocuteurs et n'éprouve pas le besoin de fournir des références détaillées ou des explications exhaustives. Ainsi, après avoir exhorté Marc à «ne pas prendre les circonstances comme prétexte» (μη προφασίζου τὰ περιστοιχίζοντα), ce qui est peut-être une allusion à la situation qui venait de s'instaurer dans le monastère, Grégoire parlait de Moïse «dont les tables du cœur sont brisées, non pas parce que il n'a pu supporter les injures du peuple (μη ἐνεγκεῖν ἐξυβρίσαντα δῆμον), mais parce qu'il endure raisonnablement les moqueries de ce rassemblement nombreux (ἐκ τῆς πολυανθρώπου ταύτης συνοδίας)».¹¹⁷ Les paroles de Grégoire semblent se référer à deux situations différentes et successives dans lesquelles le moine Moïse s'était trouvé. L'allusion au «peuple» peut renvoyer à un accident survenu quelque temps auparavant, associable à la domination zélote à Thessalonique,¹¹⁸ alors que l'allusion au «rassemblement nombreux» renverrait à une réalité lavriote ou athonite contemporaine qui malheureusement nous échappe complètement.

La *Lettre à Bessarion*, assez différente des autres envoyées au Mont Athos par Grégoire Palamas, représente donc un témoignage précieux sur Lavra au cours de l'année 1345 et sur les difficultés auxquelles sont confrontés les partisans et les amis de Grégoire. Ce dernier cherchait donc, avec des accents plus défensifs que polémiques, à justifier son action tout en réconfortant les moines qui lui étaient les plus proches.

L'observateur moderne ne manquera pas d'être frappé par la persistance de contacts suivis et intenses entre Grégoire Palamas, toujours détenu à Constantinople, et la Sainte Montagne, ainsi que par sa connaissance des moindres détails de la réalité et des conflits au monastère de Lavra.

*
* *

Avant de terminer notre exposé, nous devons rappeler que quelques mois après les derniers événements traités, entre fin 1345 et début 1346, dans la capitale commençait à se profiler une nouvelle situation politique et ecclésiastique où l'impératrice Anne, de plus en plus déterminée à se débarrasser du patriarche Jean Calécas, commençait à constituer une sorte de dossier sur la controverse. Elle demanda ainsi une « information historique » sur la controverse au palamite David Dishypatos,¹¹⁹

διὰ τούτων παραμυθησάμενοι τῆς πρὸς τὰ ἐνταῦθα ἀνέκοψαν ὁρμῆς, ἀνοήτου σχεδὸν οὔσης », I *Lettre à son frère Macaire*, § 3: ici, 506.27–29.

¹¹⁶ Cf. la notice (lacunaire) dans PLP 2817.

¹¹⁷ § 4: PS II, 504.4–7.

¹¹⁸ Cf. *Rigo*, *Monaci*, 161.

¹¹⁹ *M. Candàl*, *Origen ideológico del Palamismo en un documento de David Disípato*, OCP 15 (1949) 116–124; cf. en particulier 89 n. 2.

reçut une lettre de Grégoire Palamas lui-même,¹²⁰ toujours prisonnier, demanda une profession de foi à Grégoire Acyndinos.¹²¹ À cette occasion, les athonites envoyèrent à Constantinople, en janvier 1346, les traités dogmatiques de Philothée Kokkinos contre Acyndinos et ses adeptes (*Λόγοι δογματικοὶ πρὸς τε τὸν Ἀκίνδυνον καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ συγγραφέντες διὰ τοῦ κϋρ Φιλοθέου καὶ ἀποσταλέντες παρὰ τῶν ἀγιορειτῶν εἰς Κωνσταντινούπολιν κατὰ μῆνα Ἰαννουάριον τῆς ιδ' ἰνδικτιῶνος αὐτοῦ τοῦ Ἀκινδύνου κινήσαντος ἐκείνους διὰ τῶν οἰκείων συγγραμμάτων*).¹²² Cette œuvre, constituée de deux livres, était consacrée à trois sujets différents : la lumière de la Transfiguration sur le Mont Thabor (*Περὶ τοῦ ἐν τῷ Θαβωρίῳ δεσποτικοῦ φωτός*), les énergies divines (*Περὶ τῶν ἐνεργειῶν τοῦ Θεοῦ*), les révélations divines (*Περὶ θεῶν ἀποκαλύψεων καὶ ἱεροῦ φωτός*). Le titre mis à part, Philothée ne mentionnait aucun adversaire, ni des faits précis, mais le livre premier célébrait (ce n'est pas un hasard) le *Tome* de 1341, le Concile d'alors et la mémoire de l'empereur Andronic III Paléologue.¹²³ Grégoire Palamas était mentionné dans les deux livres, de manière significative, compte tenu de ce que nous avons dit plus haut, en tant que «prêtre de Dieu», «homme de Dieu», «notre frère».¹²⁴ Avec cette œuvre Philothée acquittait sa dette, datant de plus d'un an, envers Grégoire (qui vers la fin de l'année 1344 l'avait sollicité en ce sens), profitant de l'évolution, sans doute plus favorable, qui se profilait à Constantinople, avec des répercussions au Mont Athos et à Lavra en particulier. Il nous semble intéressant de souligner que cet écrit de Philothée fût envoyé à Constantinople par «les athonites» en général. Ici non plus, nous ne savons pas exactement ce que recouvre cette expression : s'agit-il des notables de la Sainte Montagne en général ou, plus probablement, des moines de Lavra? Nous ignorons comment l'ouvrage fut reçu dans la capitale, mais il devint sans doute l'une des pièces d'accusation destinées, au cours de cette année 1346, à fixer définitivement le sort du patriarche Jean XIV Calécas.¹²⁵

Après l'entrée de Jean Cantacuzène à Constantinople (2–3 février 1347) et la fin de la guerre civile, vers la fin de ce même mois fut publié un *Tome synodal* qui entérinait la déposition du patriarche Jean Calécas et la victoire du palamisme.¹²⁶ Le document énumérait les participants au synode, qui s'était déroulé au palais. Y figurent, dans l'ordre, outre l'empereur Jean V, sa mère Anne, des membres du sénat et du clergé, un nombre non précisé de métropolitains, le *prôtos* du Mont Athos (τὸν

¹²⁰ PS II, 545–547.

¹²¹ M. Candál, La Confesión de fe antipalamítica de Gregorio Acíndino, OCP 25 (1959) 216–227.

¹²² P. Janeva, Filotej Kokin/ Philotheos Kokkinos, Za Taborskata svetlina/De Domini luce. Editio princeps. Izdanie na teksta i prevod ot srednovekoven grăcki, Sofia 2011, 25.

¹²³ « Ὁ (...) ταύτης ἱερὸς τόμος (...), ὃν καὶ ἡμεῖς καὶ στήλην καλοῦμεν ὀρθοδοξίας, καὶ τῆς Ἐκκλησίας περιφανῆ δόξαν, καὶ τοῦ μακαρίτου καὶ θαυμαστοῦ βασιλέως ἐγκώμιον »: ici, 33.14–17. Beaucoup d'années après, dans le Tome synodal du 1368, Philothée Kokkinos écrira des mots semblables à propos du Tome synodal du 1351: « τὸν ἱερὸν συνοδικὸν τόμον (...) στήλην ὀρθοδοξίαν ἔχομεν, καὶ κανόνα ἄπταιστον τῶν ὑγίων τῆς ἱερᾶς ἡμῶν πίστεως δογμάτων, καὶ τῶν ἱερῶν εὐαγγελίων καὶ τοῦ θεοῦ συμβόλου ἀνάπτειν καὶ ἐξήγησιν », *Rigo*, Il Monte Athos e la controversia palamitica, 130–131 (ll. 871–876).

¹²⁴ « ὁ μὲν τοῦ Θεοῦ ἱερεὺς Γρηγόριος »: ici, 33.6–7; « ὁ ἄνθρωπος τοῦ Θεοῦ Γρηγόριος », 108.17–18; « τὸν ἡμέτερον ἀδελφὸν τὸν τοῦ Θεοῦ ἱερέα (...) Γρηγόριον », 72.7–8; cf. aussi 98.18–19; 106.10–11; 109.13–14.

¹²⁵ Cf. *Rigo*, Il Rapporto dei metropolitani ad Anna Paleologa.

¹²⁶ À ce propos cf. A. Rigo, Il prostagma di Giovanni VI Cantacuzeno del marzo 1347, ZRVI 50 (2013) 741–762.

τοῦ Ἁγίου Ὁρους σεβασμιώτατον πρῶτον), selon toute vraisemblance Niphôn¹²⁷ et d'autres moines de la Sainte Montagne, archimandrites et higoumènes.¹²⁸ Avec la présence à Constantinople du représentant de l'autorité centrale athonite la boucle, en quelque sorte, était bouclée.

Cependant, au cours des années qui suivent immédiatement, nous constatons que le Mont Athos continue d'être impliqué dans les événements liés à la controverse théologique. Ainsi, vers 1350, Marc Kyrτος, un ancien partisan de Palamas qui, dans les années de la guerre civile, avait connu une série de vicissitudes, écrivait à Lavra un *Traité hagiorétique* contre les opposants antipalamites.¹²⁹ Lors du Concile de 1351 un *prostagma* de l'empereur ordonnait aux moines du Mont Athos d'envoyer à Constantinople leurs représentants (οἱ ἐν τούτῳ συνέσει καὶ ἀρετῇ διαφέροντες). En raison des difficultés d'alors (διὰ τε τὸ τῆς ὁδοῦ μῆκος καὶ τὴν τοῦ καιροῦ δυσχερείαν), ils ne purent envoyer que deux hiéromoines (δύο τῶν ἱερωμένων μοναχῶν). Ceux-ci soumirent à l'assemblée synodale les traités de Philothée Kokkinos, dont nous avons parlé auparavant, en tant qu'expression de la position commune de la Sainte-Montagne (ἀπέδωκαν τῇ συνόδῳ λόγους, ὡς κοινοὺς τοῦ Ἁγίου Ὁρους παντός, οὓς καὶ συνεγράψατο ἐκεῖ ἔτι παραμένων μετ' αὐτῶν ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Ἡρακλείας κύριος Φιλόθεος), ainsi qu'une déclaration écrite de tous les athonites, rédigée au Mont Athos (προεκόμισαν δὲ τὴν νῦν ἐκεῖθεν πεμφθεῖσαν ἔγγραφον ἀπάντων γνώμην) en soutien à Grégoire Palamas.¹³⁰

En réexaminant les événements qui se sont déroulés entre 1344 et 1346 et qui nous ont intéressés jusqu'ici, il nous faut avant tout souligner que dans les années centrales de la guerre civile et en pleine controverse théologique les échanges épistolaires et les contacts de Grégoire Palamas et des siens (Joseph Kalothétos) avec le Mont Athos furent intenses et suivis. Cela n'étonne pas de la part d'un ancien athonite et explique peut-être l'absence apparente de rapports entre Grégoire Acyndinos (dont le séjour au Mont Athos n'avait pas été particulièrement heureux) et la Sainte Montagne. L'analyse des sources pour les années 1344–46 met fortement en évidence le rôle du Mont Athos, ou plus précisément de Lavra, au cours de la controverse. On peut effectivement dire que tout se passe entre ce monastère et Constantinople. Il faut souligner encore en cette occasion le rôle central de Lavra, monastère auquel Grégoire Palamas lui-même, dans le VII^e *Antirrhétique contre Grégoire Acyndine*, rend hommage en ces termes : Lavra «où ont convergé, ou plutôt convergent toujours, toutes nations de toutes provenances, qui la remplissent comme si elle était à elle seule tout un monde, refuge et foyer commun pour ceux qui partout vénèrent Dieu».¹³¹ Ce furent

¹²⁷ Cf. PLP 20683; D. Papachryssanthou, Actes du Prôtaton, Paris 1975, 137 (n° 53), plutôt qu'Isac d'Anapause, cf. PLP 8261.

¹²⁸ PRK II, n° 147, 364–366, en particulier 366.233–240.

¹²⁹ Cf. A. Rigo, Questions et réponses sur la controverse palamite. Un texte inédit d'origine athonite et son auteur véritable (Marc Kyrτος), Theologica minora. The Minor Genres of Byzantine Theological Literature, A. Rigo, P. Ermilov, M. Trizio edd. (BYZANTIOS. Studies in Byzantine History and Civilization 8), Turnhout 2013, 126–151.

¹³⁰ Tome synodal du 1351: PG 151, 757C1-D6; cf. Dölger, Regesten, n° 2956.

¹³¹ «ἦν πᾶν σχεδὸν γένος ἀνθρώπων παντάχῃθεν συρρεῦσαν, μᾶλλον δὲ αἰεὶ συρρέον, συμπληροῖ καθάπερ τινὰ δευτέραν οἰκουμένην καὶ κοινὴν ἐστὶν τῶν ἀπανταχοῦ θεοσεβῶν», 16, § 59: PS III,

les moines de Lavra (et non l'autorité centrale athonite...) qui intervinrent auprès de Constantinople en faveur de Grégoire Palamas à l'automne 1344 et qui obtinrent une réponse aussi bien du patriarcat que de la cour impériale. Ces documents eurent de telles répercussions sur le monastère qu'ils provoquèrent la fin de l'higouménat de Philothée Kokkinos. Mais cela ne favorisa pas tant les positions antipalamites et favorables à Grégoire Acyndinos qu'une attitude modérée à l'égard des controverses théologiques, orientée vers une simple vie érémitique et la sauvegarde des intérêts du monastère. Si Lavra a joué un rôle essentiel dans tous ces développements, Philothée Kokkinos y a sans doute occupé une place de premier plan. C'est lui qui fut à l'origine de l'intervention de 1344 en faveur de Grégoire Palamas et, après sa disgrâce, ce fut toujours Philothée qui, en 1346, prit l'initiative au nom des athonites. Il doit être considéré comme le véritable représentant de Grégoire Palamas sur la Sainte Montagne et dans le monastère. Grégoire lui-même l'affirmait clairement, lorsqu'il écrivait à Philothée des paroles qui n'étaient certainement pas un exercice rhétorique : «il ne semble même pas que nous soyons absents de la Sainte Montagne puisque tu y es présent».¹³²

Антонио Ризо

(Универзитет Ка' Фоскари, Венеција)

СВЕТА ГОРА ИЗМЕЋУ ПАТРИЈАРХА ЈОВАНА XIV КАЛЕКЕ И ГРИГОРИЈА ПАЛАМЕ (1344–1346)

Чланак се бави везама Свете Горе са Цариградом у време теолошких распри и грађанског рата, посебно у двогодишњем периоду од 1344. до 1346. Испитују се писма послата са Атона патријарху и царском двору, кореспонденција Григорија Паламе и Јосифа Калотета са монасима Лавре и документи издати од стране цариградског патријарха, Јована XIV Калеке, за Свету Гору.

Први део је посвећен поновном испитивању, заснованом на рукописној традицији, хронолошког следа писама која је Григорије Палама слао на Атон, као и следа писама која су слали игумани Лавре у првој половини четрдесетих година XIV века. Други део обрађује преписку између Свете Горе и Цариграда (септембар/октобар 1344–јануар 1345): то су писма атонских монаха (која су изгубљена), писмо патријарха Јована XIV Калеке из новембра 1344, писма Григорија Паламе (*Прво њисмо браћу Макарију*, *Писмо сѣарцима*, *Писмо Филоѿеју*, *Друго њисмо браћу Макарију*), као и писмо које је написао Јосиф Калотет монаху Сави. Трећи део је посвећен писмима послатим из Цариграда

и њиховом одјеку на Светој Гори (крај игумената Филотеја Кокина). Четврти део обрађује два писма из 1345. године: писмо Јосифа Калотета Григорију Страволангадиту и писмо Григорија Паламе монаху Висариону.

Ова анализа показује постојање интензивних и непрекидних контаката између Григорија Паламе, затвореног у Цариграду, и Свете Горе, у току кључних година грађанског рата. Извори за период 1344–1346 износе на светлост улогу Свете Горе, посебно манастира Лавре, за време теолошке распре с Цариградом – у догађајима у којима је Филотеј Кокин заузео истакнуто место, Лавра је одиграла главну улогу.